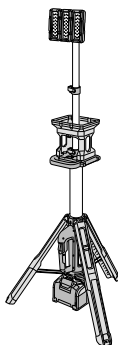


Model  
Modèle  
Modelo

## UB 18DG

**Cordless Tripod Light**  
**Lampe sans fil sur trépied**  
**Luz inalámbrica con trípode**



Without charger and battery  
Sans chargeur et batterie  
Sin cargador y batería

## SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

### **WARNING**

**IMPROPER OR UNSAFE** use of this tripod light can result in death or serious bodily injury!  
This manual contains important information about product safety. Please read and understand this manual **BEFORE** operating the tripod light. Please keep this manual available for other users and owners before they use the tripod light. This manual should be stored in safe place.

## INSTRUCTIONS DE SECURITE ET MODE D'EMPLOI

### **AVERTISSEMENT**

Une utilisation **INCORRECTE OU DANGEREUSE** de cette lampe trépied peut entraîner la mort ou des blessures corporelles graves!  
Ce manuel contient des informations importantes sur la sécurité du produit. Veuillez lire et comprendre ce manuel **AVANT** de mettre en marche la lampe trépied. Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour les autres utilisateurs avant qu'ils utilisent la lampe trépied. Ce mode d'emploi doit être conservé dans un endroit sûr.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

### **ADVERTENCIA**

¡El uso **INCORRECTO O INSEGURO** de esta luz con trípode puede causar la muerte o lesiones corporales graves!  
Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto. Por favor lea y comprenda este manual **ANTES** de utilizar la trípode. Por favor guarde este manual en disponible para otros usuarios y propietarios de modo que puedan consultarlo antes de usar la luz con trípode. Este manual debe almacenarse en un lugar seguro.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read and understand all of the safety precautions, warnings and operating instructions in the Instruction Manual before operating or maintaining this tripod light.

Most accidents that result from tripod light operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the tripod light and in this Instruction Manual.

**NEVER** use this tripod light in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT.





## MEANINGS OF SIGNAL WORDS


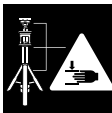
**WARNING** indicates a potentially hazardous situations which, if ignored, could result in death or serious injury.

**CAUTION** indicates a potentially hazardous situations which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or may cause machine damage.

**NOTE** emphasizes essential information.

## MEANINGS OF SYMBOLS

Symbols		The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.	
 <p><b>WARNING</b> To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.</p>		direct currents	
		alternating current	
 <p>Do not look directly at the LED light while it is lit.</p>	Hz	hertz	
	W	watts	
	A	amperes	

 <p>Be sure to open the legs before extending the pole.</p>	 <p>Be careful not to pinch your hands or fingers in the sliding parts during operation.</p>
---	---

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

### WARNING

**To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:**

1. Use only the AC adapter that is included with this product.  
Additionally, this AC adapter is only for use with this product. Do not use this AC adapter with other products.
2. Do not touch the power plug (AC adapter) with wet hands.
3. Avoid damaging the AC adapter.  
Do not modify, forcibly bend, twist or pull the AC adapter, place heavy objects on it or place it near heating appliances.
4. Insert the power plug (AC adapter) securely as far as it will go.  
Dust or dirt between the power plug and the electric socket may lead to fire. Remove the power plug periodically and wipe off any dust or dirt with a dry cloth.
5. Do not allow to be used as a toy.
6. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
7. Do not use tripod light in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable or combustible liquids, gasses or dust.
8. Be careful of electrical shock.
9. When not using the tripod light, or when preparing, storing, or transporting it, be sure to turn off the switch on the unit, and detach the AC adapter and battery.
10. Do not cover the tripod light with cloth, cardboards or other materials when the light is on. Failure to observe these warnings may result in fire.
11. When the light is turned on, do not point it at people or animals, or aim it toward the eyes.
12. The lens will remain at a high temperature when lit and immediately after use, so do not touch it.
13. Do not use, leave, or store the tripod light in the rain or in humid places.
14. Do not leave the tripod light in a car or the like that tends to be exposed to be searching heat of the sun (above 122°F (50°C)). Otherwise, troubles can result.
15. Do not use the tripod in strong winds.
16. When working in a high location, ensure that there are no people below.  
Take the necessary precautions depending on the usage environment to prevent the tripod from toppling or falling.
17. Do not use the tripod light if the lens is damaged or detached.
18. Do not charge the unit outdoors.
19. Do not insert foreign objects or water into this product.
20. Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
21. Do not disassemble or modify the tripod light.
22. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
23. Do not contact hot parts.
24. Do not use in the rain.
25. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
26. To reduce the risk of electrical shock, do not put battery in water or other liquid. Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
27. To reduce the risk of injury, do not stare at operating lamp. Serious eye injury could occur.
28. To reduce the risk of fire, keep away from combustible materials while in operation.

---

**GENERAL SAFETY RULES**


---

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 1) **Work area safety**
  - a) **Keep work area clean.**  
Cluttered areas invite accidents.
  - b) **Do not operate tripod light in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
- 2) **Electrical safety**
  - a) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - b) **Do not expose tripod light to wet conditions.**  
Water entering a tripod light will increase the risk of electric shock.
- 3) **Personal safety**
  - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when use tripod light.**
- 4) **Battery powered tripod light use and care**
  - a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**  
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - b) **Use tripod light only with specifically designated battery packs.**  
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.**  
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**  
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- 5) **Service**
  - a) **Have your tripod light serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**  
This will ensure that the safety of the tripod light is maintained.
  - b) **If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.**

---

**SPECIFIC SAFETY RULES**


---

1. **Do not use in locations where inflammable materials such as lacquer, paint, benzene, thinner or gasoline are present.**  
Explosion or fires might result.
2. **Do not use near objects generating high heat.**  
Fires might occur if used near such locations.
3. **If you notice that the unit is operating poorly or smoke is emitted, immediately stop using the unit and shut off the power. Request an inspection and repair from the dealer where you purchased the unit or a metabo HPT Authorized Service Center.**
4. **If the unit is mistakenly dropped or strikes another object, make a thorough check of the unit for cracks, breakage or deformation, etc.**  
Injuries might occur if the unit has cracks, breakage or deformation.
5. **a) To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.**  
**b) Unplug from outlet when not in use and before servicing or cleaning.**  
**c) Connect to a properly grounded outlet only.**  
The outlet is not switched on or off by the switch.
6. **NEVER use a tripod light for applications other than those specified in the instruction manual.**
7. **Handle tripod light correctly.**  
Operate the tripod light according to the instructions provided herein. Do not drop or throw the tripod light. NEVER allow the tripod light to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel.

8. **Keep all screws, bolts and covers tightly in place.**

Keep all screws, bolts, and plates tightly mounted. Check their condition periodically.

9. **Do not clean this product with a water spray or the like (Solvents).**

**Follow manufacturers cleaning instructions.**

Solvents such as gasoline, thinner benzene, carbon tetrachloride, and alcohol may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents.

Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water and dry thoroughly.

10. **Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.**

Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.

11. **Keep the tool's terminals (battery mount) free of dust.**

- Prior to use, make sure that dust have not collected in the area of the terminals.

- During use, try to avoid dust on the tool from falling on the battery.

- When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling dust.

Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.

12. **Always use the tool and battery at temperatures between 23°F (-5°C) and 104°F (40°C).**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGER



### WARNING

Death or serious bodily injury could result from improper or unsafe use of battery chargers. To avoid these risks, follow these basic safety instructions:

#### READ ALL INSTRUCTIONS

1. This manual contains important safety and operating instructions for battery charger Model UC18YFSL.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
3. To reduce risk of injury, charge metabo HPT rechargeable battery models of the multi volt series and the BSL18 series. Other models of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug when disconnecting battery charger.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock.

If extension cord must be used make sure:

- a. That blades of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on battery charger:
- b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
- c. That wire size is large enough for AC ampere rating of battery charger as specified in Table 1.

Table 1  
RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR  
EXTENSION CORDS FOR BATTERY CHARGERS

AC Input Rating Amperes*		AWG Size of Cord			
Equal to or greater than	but less than	Length of Cord, Feet (Meter)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

\* If the input rating of a battery charger is given in watts rather than in amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating—for example:

$$\frac{1,250 \text{ watts}}{125 \text{ volts}} = 10 \text{ amperes}$$

8. Do not operate battery charger with damaged cord or plug—replace them immediately.
9. An outdoor-use extension cord should be used when using a product outdoors. An outdoor-use extension cord is marked with suffix letter “W” and with a tag stating “Suitable for Use with Outdoor Appliances”.
10. When using an extension cord outdoors, the extension cord should be kept dry and off the ground.
11. If operating a product in a damp location is unavoidable, then the product should only be connected to a circuit that is protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE BATTERY AND BATTERY CHARGER

You must charge the battery before you can use the tool. Before using the model UC18YFSL battery charger, be sure to read all instructions and cautionary statements on it, the battery and in this manual.



## CAUTION

**USE ONLY metabo HPT BATTERY MODELS OF THE MULTI VOLT SERIES AND THE BSL18 SERIES. OTHER MODELS OF BATTERIES MAY BURST AND CAUSE INJURY!**

Follow these instructions to avoid the risk of injury:



## WARNING

**Improper use of the battery or battery charger can lead to serious injury. To avoid these injuries:**

1. **NEVER** disassemble the battery.
2. **NEVER** incinerate the battery, even if it is damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
3. **NEVER** short-circuit the battery.
4. **NEVER** insert any objects into the battery charger's air vents. Electric shock or damage to the battery charger may result.
5. **NEVER** charge outdoors. Keep the battery away from direct sunlight and use only where there is low humidity and good ventilation.
6. **NEVER** charge when the temperature is below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C).
7. **NEVER** connect two battery chargers together.
8. **NEVER** insert foreign objects into the hole for the battery or the battery charger.
9. **NEVER** use a booster transformer when charging.
10. **NEVER** use DC power to charge.
11. **NEVER** store the battery or battery charger in places where the temperature may reach or exceed 104°F (40°C) such as inside metal box or car.

12. **NEVER** expose the battery or battery charger to rain or wet conditions.
  13. **ALWAYS** operate charger on standard household electrical power (120 volts). Using the charger on any other voltage may overheat and damage the charger.
  14. **ALWAYS** wait at least 15 minutes between charges to avoid overheating the charger.
  15. **ALWAYS** disconnect the power cord from its receptacle when the charger is not in use.
4. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
  5. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
  6. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
  7. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
  8. Do not use in a location where strong static electricity generates.
  9. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
  10. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

### **CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY**

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if the switch is turned ON, the light may not turn on. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the remaining battery power runs out, the light turns off.  
In such case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the light may turn off. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.  
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

### **⚠️ WARNING**

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
  - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
  - Make sure that any swarf and dust falling on the tool during work do not collect on the battery.
  - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
  - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.

### **⚠️ CAUTION**

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.  
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.  
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

### **⚠️ WARNING**

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- **Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.**

- Either install the battery in the tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 3).

**REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION**

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

**⚠ WARNING**

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.

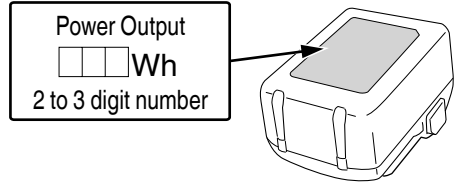


Fig. 1

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
AND  
MAKE THEM AVAILABLE TO OTHER USERS  
AND  
OWNERS OF THIS TRIPOD LIGHT!**



# FUNCTIONAL DESCRIPTION

## NOTE

The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the tripod light.

**NEVER** operate, or attempt any maintenance on the tripod light unless you have first read and understood all safety instructions contained in this manual.

Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own tripod light.

## NAME OF PARTS

### 1. Cordless Tripod Light

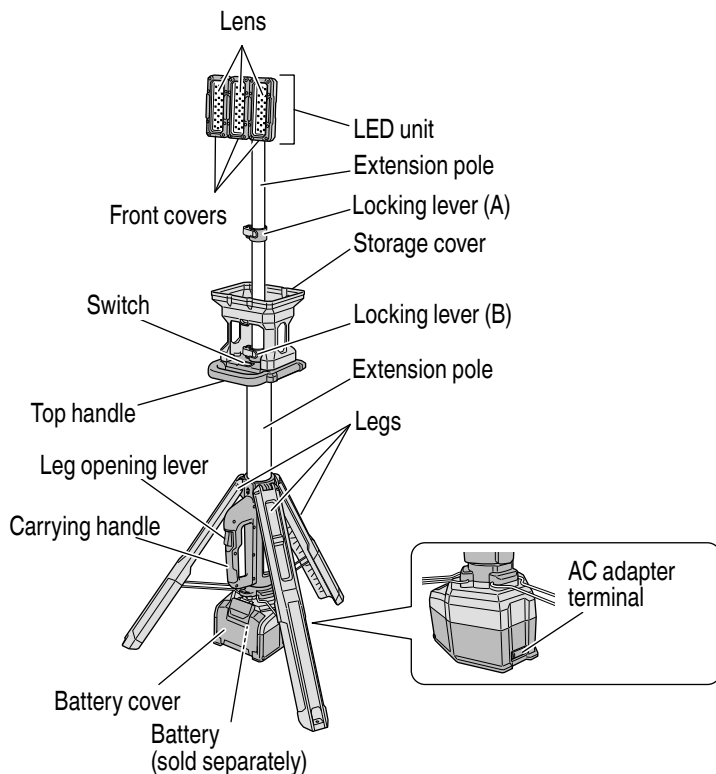
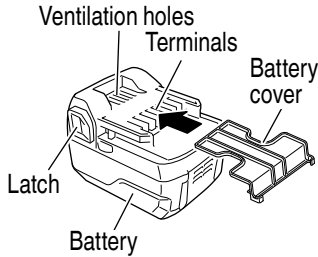


Fig. 2

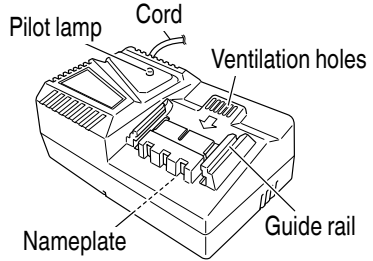
2. Battery  
(optional accessories...sold separately)



<BSL1850C>

Fig. 3

3. Battery Charger  
(optional accessories...sold separately)



<UC18YFSL>

Fig. 4

**SPECIFICATIONS**

1. Cordless Tripod Light

Model		UB18DG		
LED (white)		x66		
Brightness adjustment range		1,000 lm, 2,000 lm, 3,000 lm, 4,000 lm		
Operating time, approx. (Using full charged battery)*		3.0 Ah	5.0 Ah	8.0 Ah
	Max. (4,000 lm)	Approx. 1.5 hours	Approx. 2.5 hours	Approx. 4.0 hours
	High (3,000 lm)	Approx. 2.1 hours	Approx. 3.5 hours	Approx. 5.6 hours
	Mid. (2,000 lm)	Approx. 3.3 hours	Approx. 5.5 hours	Approx. 8.8 hours
	Low (1,000 lm)	Approx. 6.3 hours	Approx. 10.5 hours	Approx. 16.8 hours
Battery	Type	Li-ion battery Model BSL1850C		
	Voltage	DC 18 V		
Exterior dimensions Height x length x width	Extended	84-41/64" x 28-11/32" x 24-13/16" (2,150 mm x 630 mm x 720 mm)		
	Retracted	40-3/4" x 8-47/64" x 8-17/64" (1,035 mm x 222 mm x 210 mm)		
Weight (without battery and AC adapter)		17.9 lbs. (8.1 kg)		

\* The operating times shown are reference values only.  
The actual time varies depending on the charging state of the battery, the usage conditions, etc. For the BSL36A18, refer to the 5.0 Ah figures; for the BSL36B18, refer to the 8.0 Ah figures.

## 2. Battery Charger

Model	UC18YFSL
Input power source	Single phase: AC 120 V 60 Hz
Charging time (At a temperature of 68°F (20°C))	BSL1850C: Approx. 75 min
Charging voltage	DC 14.4–18 V
Charging current	DC 3.5 A
Weight	1.1 lbs. (0.5 kg)

**NOTE:** The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

# ASSEMBLY AND OPERATION

## APPLICATIONS

Illumination of work site

## REMOVAL AND INSTALLATION METHOD OF BATTERY

- How to install the battery.  
Lift up the clamp lever, and open the battery cover.  
Always insert it all the way until it locks in place with a little click. (Fig. 5)

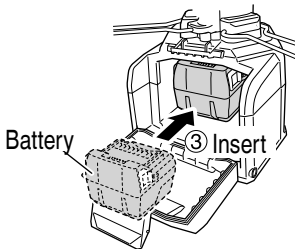
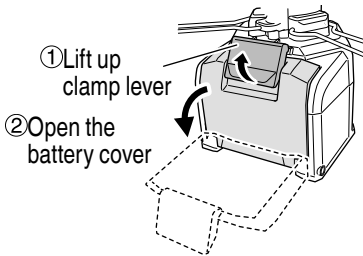


Fig. 5

- How to remove the battery.  
Open the battery cover, and while pressing the 2 latches (one on each side), slide it and pull it out. (Fig. 6)

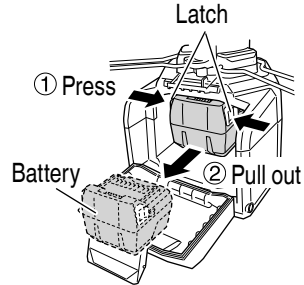


Fig. 6

### NOTE

Ensure that the battery cover is securely closed after removing or installing the battery.  
If any water or dust enters the body of the tool or the terminals of the battery, a failure may occur.

## REMOVAL AND INSTALLATION METHOD OF AC ADAPTER

Power can be supplied by plugging the AC adapter (included) into a standard household outlet.  
Pull back the rubber cover and insert the plug of the AC adapter all the way into the AC adapter terminal. (Fig. 7)

Next, plug the AC adapter into an electrical outlet.

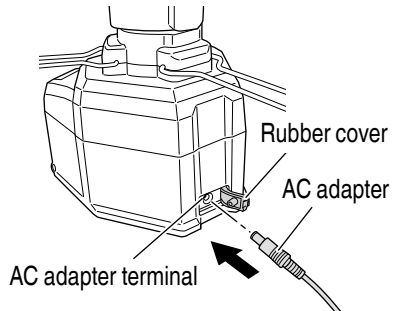


Fig. 7

**NOTE**

- When used together with the battery, the AC adapter is the main power source and no battery power is consumed.
- The tripod light has no charging function. Using the AC adapter and battery simultaneously will not charge the battery.
- Ensure that the rubber cover of the AC adapter terminal is securely closed when the AC adapter is not attached.  
If any water or dust enters the body of the tool or the AC adapter terminal, a failure may occur.

**CHARGING METHOD****NOTE**

Before plugging into the receptacle, make sure the following points.

- The power source voltage is stated on the nameplate.
- The cord is not damaged.

**⚠ WARNING**

**Do not charge at voltage higher than indicated on the nameplate.**  
**If charged at voltage higher than indicated on the nameplate, the charger will burn out.**

1. Connect the charger's power cord to a receptacle. When the power cord is connected, the charge indicator lamp will blink in red. (At 1-second intervals)

**⚠ WARNING**

**Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.**

2. Insert the battery to the battery charger.  
Firmly Insert the battery into the battery charger as shown in Fig. 8.

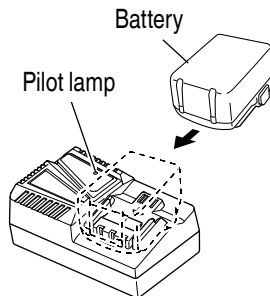







Fig. 8

3. Charging  
When inserting a battery in the charger, the pilot lamp will light up continuously in red. When the battery becomes fully recharged, the pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals.) (See Table 2)
- (1) Lamp indication  
The indications of the pilot lamp will be as shown in Table 2, according to the condition of the battery charger or the battery.

Table 2

Indications of the pilot lamp				
Pilot lamp (red)	Before charging	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	/
	While charging	Lights	Lights continuously 	
	Charging complete	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	
	Overheat standby	Blinks	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds) 	Malfunction in the battery or the charger

- (2) Regarding the temperature of the rechargeable battery.  
The temperatures for rechargeable batteries are as shown in the Table 3, and batteries that have become hot should be cooled for a while before being recharged.

Table 3

Rechargeable batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL1850C	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Regarding recharging time (At 68°F (20°C))

Table 4 Charging time

Charger	UC18YFSL
Battery	
BSL1850C	Approx. 75 min

**NOTE**

The recharging time may vary according to the ambient temperature.

4. Disconnect battery charger from the receptacle.

**CAUTION**

**Do not pull the plug out of the receptacle by pulling on the cord.  
Make sure to grasp the plug when removing from receptacle to avoid damaging cord.**

5. Remove the battery from the battery charger. Supporting the battery charger with hand, pull out the battery from the battery charger.

**NOTE**

Be sure to pull out the battery from the battery charger after use, and then keep it.

**Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.**

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

### How to make the batteries perform longer

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.  
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.  
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

## CAUTION

- When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.
- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the pilot lamp of the charger lights for 1 second, does not light for 0.5 seconds (off for 0.5 seconds).  
The battery will not be recharged. In such a case, let the battery cool before charging.
- When the pilot lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.

### HOW TO USE

1. Tripod light preparation

## WARNING

- Do not use in locations where the light may fall over.

- Be sure to open the legs before extending the pole. (Fig. 9)

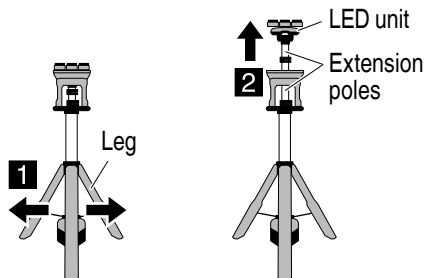


Fig. 9

- Use the product with the legs spread completely and locked in position.
- Be careful not to pinch your hands or fingers in the sliding parts during operation.

## CAUTION

Open and close the legs on a flat surface free of obstacles. If necessary, anchor the legs to prevent the tripod from falling over.

- (1) Hold the top handle and carrying handle with both hands, then push down the leg opening lever to lower the carrying handle and open the legs until they lock in place. (Fig. 10)

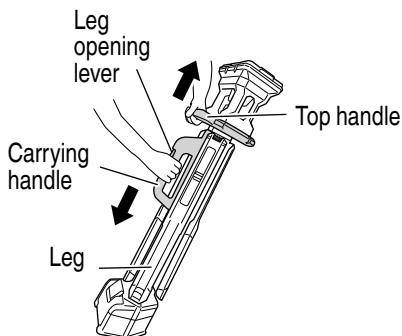


Fig. 10

- Release the locking lever (A) as shown in the diagram, raise the LED unit approximately 12" (30 cm), then lock the locking lever (A) in place again. Now adjust the lens angle. (Figs. 11, 12)

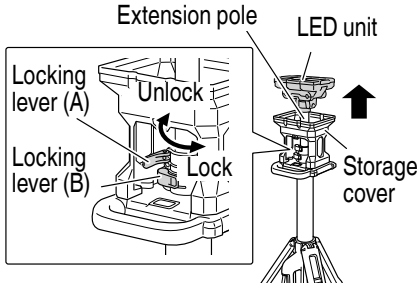


Fig. 11

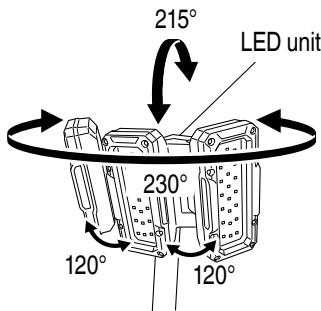


Fig. 12

- After adjusting the angle, release the locking lever (A), and raise the LED unit to the desired height. Once in the desired position, lock the locking lever (A) in place again. If the unit is too low, release the locking lever (B), and extend as necessary.

**WARNING**

- Be sure to keep the locking levers locked except when you are adjusting the height.
- To prevent injury, retract the pole when not in use.

**NOTE**

Turn off the light before adjusting the LED unit angle.

- Turning the light on (Fig. 13)  
Press the switch to turn the light on. Pressing the switch toggles the brightness (in the sequence of Max, High, Mid, Low) before turning off the light completely. Holding down the switch turns off the light regardless of its brightness. The light will remain at that brightness level the next time it is turned on.

When the battery level is low, the light will blink three times approximately every minute. If this occurs, either replace the battery or connect the AC adapter.

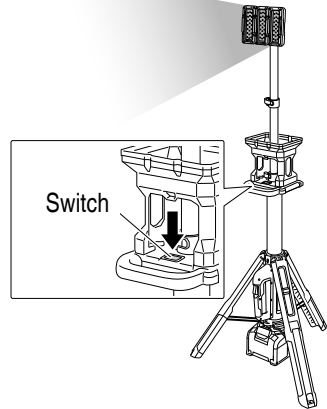


Fig. 13

- Retracting the tripod light

**WARNING**

Be careful not to pinch your hands or fingers in the sliding parts during operation. (Fig. 14)

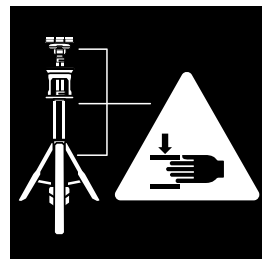


Fig. 14



**NOTE**

When folding the legs, pressing the leg opening lever while the tripod is standing upright will cause the tripod to fall to the ground under its own weight. When opening or closing the legs, support the tripod by holding its top handle.

- (1) Place the LED unit back inside its storage cover in the reverse order to that in “Tripod light preparation”.
- (2) Hold the top handle and carrying handle with both hands, and support the tripod while lifting it at an angle. Close its legs by pressing the leg opening lever and pulling the carrying handle up towards the top handle. (Fig. 15)

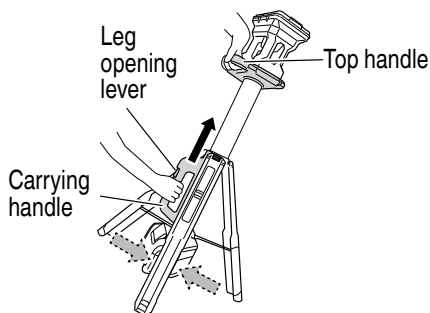


Fig. 15

5. Moving and transporting the tripod light (Fig. 16)

**WARNING**

When moving or transporting the tripod light:

- Turn off the switch, and detach the rechargeable battery and AC adapter from the tripod light.
- Place the LED unit back inside its storage cover.
- Secure the locking levers (A) and (B).
- Fold up the tripod.
- Close the battery cover.

**NOTE**

- Hold the tripod so that the LED unit is pointing forward.
- Hold the tripod at the rear of its carrying handle, taking care not to press the leg opening lever. Note that an accident may occur if the lock is released and the tripod is allowed to move.

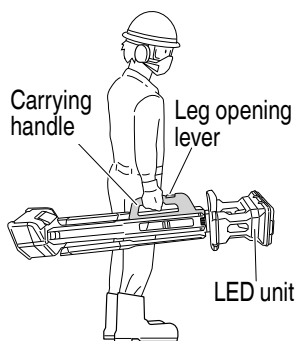
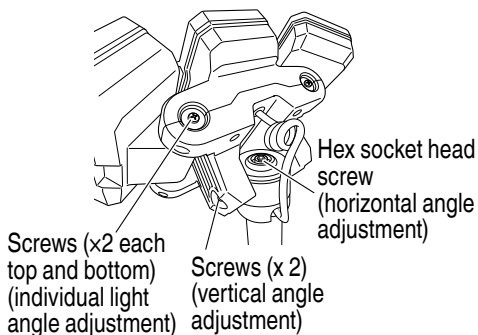


Fig. 16

**ADJUSTING THE TRIPOD LIGHT**

If the sliding parts become loose with use, adjust by retightening the screws.



Locking lever upper screws

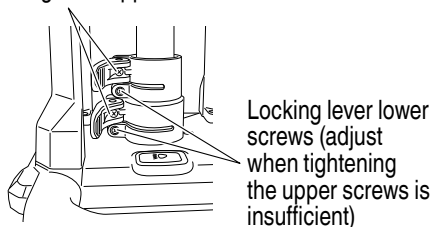


Fig. 17

# MAINTENANCE AND INSPECTION

## WARNING

When not using the tripod light for a long time, or when performing maintenance on it, inspecting it, or storing it, be sure to turn OFF the switch and detach the AC adapter and the battery.

1. Check the Screws  
Loose screws are dangerous. Regularly inspect them and make sure they are tight.

## WARNING

Using this tripod light with loosened screws is extremely dangerous.

2. Check for Dust  
Dust may be removed with a soft cloth or a cloth dampened with soapy water. Do not use bleach, chlorine, gasoline or thinner, for they may damage the plastics.
3. Inspection of terminals (tool and battery)  
Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.  
On occasion check prior, during and after operation.

## CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.  
Failure to do so may result in malfunction.

4. Disposal of the exhausted battery

## WARNING

Do not dispose of the exhausted battery. The battery must explode if it is incinerated. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

5. Storage  
Storing in a place below 104°F (40°C) and out of the reach of children.

## NOTE

Storing lithium-ion batteries

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

6. Service and repairs  
All quality tripod light will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only authorized replacement parts will be used, all service and repairs must be performed by a metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER, ONLY.

## CAUTION

In the operation and maintenance of tripod light, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

### Important notice on the batteries for the metabo HPT cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

# ACCESSORIES

## WARNING


**ALWAYS** use Only authorized metabo HPT replacement parts and accessories. **NEVER** use replacement parts or accessories which are not intended for use with this tripod light. Contact metabo HPT if you are not sure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your tripod light.

The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

### NOTE

Accessories are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

### STANDARD ACCESSORIES

UB18DG (NN)	 <p>AC adapter (CLASS 2 POWER SUPPLY) (Code No. 379691)..... 1</p> <p>Battery, Battery charger and Battery cover are not contained.</p>
----------------	--

## INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Vous devez lire et comprendre toutes les précautions de sécurité, les avertissements et les instructions d'utilisation du Manuel d'instructions avant d'utiliser ou de réparer cette lampe trépied.

La plupart des accidents qui résultent de l'utilisation et de l'entretien de la lampe trépied sont causés par un non respect des règles ou des précautions de sécurité basiques. Un accident peut la plupart du temps être évité si l'on reconnaît une situation de danger potentiel avant qu'elle ne se produise, et en observant les procédures de sécurité appropriées.

Les précautions de base de sécurité sont mises en évidence dans la section "SECURITE" de ce mode d'emploi et dans les sections qui contiennent les instructions de fonctionnement et d'entretien.

Les dangers qui doivent être évités pour prévenir des blessures corporelles ou des dommages de l'appareil sont identifiés par des AVERTISSEMENTS sur la lampe trépied et dans ce Manuel d'instructions.

N'utilisez **JAMAIS** cette lampe trépied d'une manière qui n'a pas été spécifiquement recommandée par metabo HPT.






## SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT


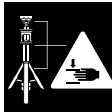
**AVERTISSEMENT** indique des situations potentiellement dangereuses qui, si elles sont ignorées, pourraient entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

**PRECAUTION** indique des situations dangereuses potentielles qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner de mineures et légères blessures ou endommager la machine.

**REMARQUE** met en relief des informations essentielles.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Symboles		
 <b>AVERTISSEMENT</b> Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.		
	<b>Pour réduire tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.</b>	 courants continus
		 courant alternatif
	<b>Ne regardez pas directement la lumière LED lorsqu'elle est allumée</b>	Hz hertz
		W watts
		A ampères

	<b>Assurez-vous d'ouvrir les pieds avant d'étendre la tige.</b>		<b>Veillez à ne pas vous pincer les mains ou les doigts dans les parties coulissantes pendant le fonctionnement.</b>
--	---	---	--

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'un appareil électrique nécessite toujours certaines précautions de base, notamment:

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION (DE CET APPAREIL)

### AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure:**

1. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur inclus avec ce produit.  
De plus, cet adaptateur secteur doit seulement être utilisé avec ce produit.  
N'utilisez pas cet adaptateur secteur avec d'autres produits.
2. Ne touchez pas la prise d'alimentation (adaptateur secteur) avec les mains mouillées.
3. Évitez d'endommager l'adaptateur secteur.  
Ne modifiez pas, ne pliez pas, ne tordez pas et ne tirez pas trop fort sur l'adaptateur secteur, ne placez pas des objets lourds dessus et ne le placez pas à proximité d'appareils de chauffage.
4. Insérez la fiche d'alimentation (secteur adaptateur) en l'enfonçant le plus possible.  
La présence de poussière ou de saleté entre la fiche d'alimentation et la prise électrique peut entraîner un risque d'incendie. Ôtez régulièrement la fiche d'alimentation pour essuyer la poussière et la saleté à l'aide d'un chiffon sec.
5. Ne laissez pas les enfants se servir de l'appareil comme d'un jouet.
6. Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
7. N'utilisez pas la lampe trépied des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables ou combustibles.
8. Veillez à éviter les chocs électriques
9. Lorsque vous n'utilisez pas la lampe trépied ou lorsque vous la préparez, la remisez ou la transportez, assurez-vous d'éteindre l'appareil et retirez l'adaptateur secteur et la batterie.
10. Ne couvrez pas la lampe trépied avec un tissu, du carton ou autre matériau lorsque la lampe est allumée.
11. Lorsque la lampe est allumée, ne la pointez pas vers des personnes ou des animaux, ou ne la dirigez pas vers les yeux.
12. L'objectif reste à une température élevée lorsque la lampe est allumée, et immédiatement après l'utilisation, c'est pourquoi vous ne devez pas le toucher.
13. N'utilisez pas, ne laissez pas et ne mettez pas la lampe trépied sous la pluie ou dans des endroits humides.
14. Ne laissez pas la lampe trépied dans une voiture ou autre véhicule susceptible d'être exposé à la chaleur du soleil (au-dessus de 50 °C (122 °F)). Elle risque sinon de présenter un dysfonctionnement.
15. N'utilisez pas le trépied en cas de vents forts.
16. Lorsque vous travaillez dans un endroit en hauteur, veillez à ce qu'il n'y ait personne en dessous.  
Prenez les précautions nécessaires correspondant à l'environnement d'utilisation pour éviter que le trépied se renverse ou tombe.
17. N'utilisez pas la lampe trépied si l'objectif est endommagé ou détaché.
18. Ne rechargez pas l'unité à l'extérieur.
19. N'insérez pas de corps étrangers ni d'eau dans ce produit.
20. Ne pas incinérer l'appareil même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser lors d'un incendie.
21. Ne démontez pas et ne modifiez la lampe trépied.
22. Pour réduire les risques de blessures, une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé près d'enfants.
23. Ne pas toucher les pièces chaudes.
24. Ne pas utiliser sous la pluie.

25. Utiliser seulement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
26. Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas placer la batterie dans l'eau ou d'autres liquides. Le produit ne doit pas être placé ou rangé dans un endroit où il peut tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.
27. Pour réduire le risque de blessure, ne pas regarder fixement la lampe allumée. De graves blessures oculaires pourraient survenir.
28. Pour réduire le risque d'incendie, gardez à l'écart des matériaux combustibles pendant l'utilisation.

## REGLES GENERALE DE SECURITE

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- 1) **Sécurité de l'aire de travail**
  - a) **Maintenir l'espace de travail propre.**  
Les endroits en désordre sont propices aux accidents.
  - b) **N'utilisez pas la lampe trépied dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides d'inflammables, de gaz ou de poussière.**
- 2) **Sécurité électrique**
  - a) **Eviter tout contact avec les surfaces mises à la masse telles que les tuyaux, radiateurs, bandes et réfrigérateurs.**  
Le risque de choc électrique est accru en cas de mise à la masse du corps.
  - b) **N'exposez pas la lampe trépied à des conditions humides.**  
Une infiltration d'eau dans la lampe trépied augmente le risque d'électrocution.
- 3) **Sécurité personnelle**
  - a) **Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et ayez recours au sens commun lors de l'utilisation de la lampe trépied.**
- 4) **Utilisation et entretien de la lampe trépied alimentée par batterie**
  - a) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur recommandé par le fabricant.**  
Un chargeur qui est compatible à un type bien précis de batterie peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

- b) **Utilisez une lampe trépied avec des blocs-piles spécifiquement conçus.**  
L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Lorsque la batterie est inutilisée, la garder à l'écart d'objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques pouvant raccorder les bornes.**  
La connexion des bornes peut entraîner des blessures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation dans des conditions extrêmes, du liquide peut être émis de la batterie. Éviter tout contact. en cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.**  
Le liquide émis par la batterie peut entraîner des irritations et des brûlures.

- 5) **Service**
  - a) **Faites réparer votre lampe trépied par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.**  
Ceci permet de garantir la sécurité de la lampe trépied.
  - b) **Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, qu'il est tombé, détérioré, qu'il a séjourné à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, faites-le contrôler dans un centre de maintenance.**

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. **N'utilisez pas la lampe de travail en présence de matériaux inflammables tels que la laque, la peinture, le benzène, le diluant ou la gazoline.**  
Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
2. **Ne pas utiliser près d'objets générant une chaleur élevée.**  
Cela peut provoquer un incendie.
3. **Si vous remarquez que l'appareil fonctionne mal ou émet de la fumée, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et coupez l'alimentation. Faites-le inspecter et réparer chez votre distributeur ou dans un service après-vente metabo HPT agréé.**

4. Si l'unité tombe ou se cogne malencontreusement contre un autre objet, inspectez-la minutieusement pour vérifier l'absence de craquelures, de cassures ou de déformations, etc.

Toute craquelure, cassure ou déformation peut entraîner des blessures.

5. a) **Pour débrancher, désactivez toutes les commandes puis retirez la fiche de la prise.**  
 b) **Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.**  
 c) **Connectez uniquement à une prise correctement mise à la terre.**

La prise n'est pas mise sous tension ou hors tension par l'interrupteur.

6. **N'utilisez JAMAIS une lampe trépied pour des applications autres que celles spécifiées dans le manuel d'instructions.**

7. **Manipulez correctement la lampe trépied.**

Mettez en marche la lampe trépied conformément aux instructions fournies ici. **Ne faites pas tomber et ne lancez pas en l'air la lampe trépied. Ne laissez JAMAIS les enfants utiliser la lampe trépied, ainsi que les personnes qui ne sont pas familières avec son fonctionnement ou encore le personnel non autorisé.**

8. **Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement en place.**

Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement montés. Vérifier leurs conditions périodiquement.

9. **Ne nettoyez pas ce produit en vaporisant de l'eau ou similaire (Solvants).**

**Suivez les instructions de nettoyage des fabricants.**

Les solvants comme l'essence, les diluants, la benzine, le tétrachlorure de carbone et l'alcool peuvent endommager et fissurer les parties en plastique. Ne pas les essuyer avec de tels solvants.

Essuyer les parties en plastique avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution d'eau savonneuse et sécher minutieusement.

10. **N'utilisez pas le produit si l'outil ou les bornes de la batterie (fixation de la batterie) sont déformés.**

Installer la batterie peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.

11. **Gardez les bornes de l'outil (fixation de la batterie) exemptes de poussière.**

○ Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.

○ Pendant l'utilisation, essayez d'éviter que la poussière provenant de l'outil ne tombent sur la batterie.

○ Lors de la suspension de l'opération ou après l'utilisation, ne laissez pas l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à la poussière.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.

12. **Toujours utiliser l'outil et la batterie à des températures comprises entre 23°F (-5°C) et 104°F (40°C).**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR DE BATTERIE

### **AVERTISSEMENT**

**Une utilisation incorrecte ou dangereuse des chargeurs de batterie peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

### LIRE TOUT CE MODE D'EMPLOI

1. Ce manuel renferme des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur de batterie modèle UC18YFSL.

2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lire toutes les étiquettes d'instruction et de précaution apposées sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie, et (3) le produit utilisant la batterie.

3. Pour réduire les risques de blessures, charger les modèles de batteries rechargeables metabo HPT de la série Multi Volt et de la série BSL18. Les autres modèles de batterie pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.

4. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.

5. Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électrique, débrancher le cordon du chargeur en tirant sur la fiche.

6. Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
7. Ne pas utiliser de cordon de rallonge si cela n'est pas absolument nécessaire. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrect pourrait entraîner un feu ou une décharge électrique. Si l'on doit utiliser un cordon de rallonge, s'assurer que:
  - a. Les broches de la rallonge ont les mêmes numéro, taille et forme que celles de la fiche du chargeur ;
  - b. Le cordon de rallonge est correctement raccordé et en bon état électrique ;
  - c. Le calibre du fil doit être au moins suffisant pour l'intensité nominale CA (ampères) du chargeur de batterie spécifiées dans le Tableau 1.

Tableau 1

**CALIBRE MINIMUM RECOMMANDÉ POUR LES CORDONS DE RALLONGE DES CHARGEURS DE BATTERIE**

Intensité nominale d'entrée CA (ampères)*		Calibre du cordon			
Egal ou supérieur à	mais non inférieur à	Longueur de cordon en pieds (mètres)			
		25 (7,5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

\* Si l'intensité nominale d'entrée du chargeur de batterie est donnée en watts et non en ampères, calculer la capacité en ampères correspondante en divisant la capacité en ampères par la capacité de tension, par exemple:

$$\frac{1250 \text{ watts}}{125 \text{ volts}} = 10 \text{ ampères}$$

8. Ne pas utiliser le chargeur si son cordon ou sa fiche sont endommagés - Le remplacer immédiatement.
9. Une rallonge à usage extérieur doit être utilisée lorsque vous utilisez un produit à l'extérieur. Une rallonge pour usage extérieur est identifiée par une lettre de suffixe « W » et d'une étiquette indiquant « Adapté à l'utilisation avec les appareils extérieurs ».
10. En cas d'utilisation d'une rallonge à l'extérieur, la rallonge doit rester sèche et ne pas reposer sur le sol.
11. Si faire fonctionner un produit dans un endroit humide est inévitable, le produit doit impérativement être connecté à un circuit protégé par un interrupteur différentiel (ID). L'utilisation d'un ID réduit le risque d'électrocution.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR DE BATTERIE**

Vous devez charger la batterie avant de pouvoir utiliser l'outil. Avant d'utiliser le chargeur de batterie modèle UC18YFSL, bien lire attentivement toutes les consignes et les avertissements signalés sur le chargeur, sur la batterie ou dans ce manuel.

**⚠ PRECAUTION**  
**UTILISER UNIQUEMENT LES MODÈLES DE BATTERIE metabo HPT DES SÉRIES MULTI VOLT ET BSL18. LES AUTRES MODÈLES DE BATTERIE POURRAIENT EXPLOSER OU PROVOQUER DES BLESSURES!**

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes:

**⚠ AVERTISSEMENT**  
**Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures. Pour éviter tout risque de blessure:**



1. **NE JAMAIS** démonter la batterie.
2. **NE JAMAIS** jeter la batterie au feu, même si elle est endommagée ou complètement usée. La batterie risque d'exploser au feu.
3. **NE JAMAIS** court-circuiter la batterie.
4. **NE JAMAIS** insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur. Il pourrait en résulter un choc électrique ou des dommages du chargeur.
5. **NE JAMAIS** effectuer la recharge à l'extérieur. Eloigner la batterie des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.
6. **NE JAMAIS** effectuer la recharge si la température est inférieure à 32°F (0°C) ou supérieure à 104°F (40°C).
7. **NE JAMAIS** raccorder deux chargeurs de batterie ensemble.
8. **NE JAMAIS** insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie ou du chargeur de batterie.
9. **NE JAMAIS** utiliser de transformateur-élévateur pour la recharge.
10. **NE JAMAIS** utiliser l'alimentation CC pour charger.
11. **NE JAMAIS** ranger la batterie ou le chargeur de batterie dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser 104°F (40°C), comme à l'intérieur d'une boîte métallique ou d'une voiture.
12. **NE JAMAIS** exposer la batterie ou le chargeur de batterie à la pluie ou l'humidité.
13. **TOUJOURS** alimenter le chargeur sur une prise secteur domestique standard (120 volts). L'utilisation du chargeur à une autre tension peut entraîner une surchauffe et endommager le chargeur.
14. **TOUJOURS** attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur.
15. **TOUJOURS** débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsqu'on ne se sert pas du chargeur.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES A LA BATTERIE AU LITHIUM ION

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.

Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, lors de l'utilisation de ce produit, même si l'interrupteur est sur Marche, la lampe peut ne pas s'allumer.

Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

1. Lorsque la batterie restante est épuisée, la lampe s'éteint. Dans ce cas de figure, chargez immédiatement la batterie.
2. En cas de surcharge de l'outil, la lampe peut s'éteindre. Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et éliminer les causes de la surcharge. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.
3. En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper. Dans ce cas, arrêtez toute utilisation de la batterie et laissez-la refroidir. Vous pouvez ensuite recommencer à l'utiliser.

En outre, respectez la précaution et l'avertissement suivants.

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respectez scrupuleusement les précautions suivantes :

1. Assurez-vous que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.
  - Lorsque vous travaillez, assurez-vous que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
  - S'assurer que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lors de la tâche ne s'accumulent pas sur la batterie.
  - Ne conservez pas une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
  - Avant de stocker une batterie, retirez tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne la conservez pas avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).
2. Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne la frappez pas à l'aide d'un marteau. Ne marchez pas dessus, ne la lancez pas et ne la soumettez pas un à choc physique important.
3. N'utilisez pas une batterie dont l'extérieur est déformé ou laisse penser qu'elle est défectueuse.
4. N'utilisez pas la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.

5. En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêtez immédiatement le rechargement.
6. N'exposez pas la batterie à des températures ou à une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
7. Maintenez à la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.
8. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
9. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôtez immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et ne l'utilisez plus.
10. Ne plongez jamais la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide, et ne laissez aucun liquide s'infiltrer à l'intérieur de la batterie. L'entrée de liquides conducteurs, tel que de l'eau, peut causer des dommages pouvant entraîner un incendie ou une explosion. Rangez votre batterie dans un endroit frais et sec, à l'écart d'objets combustibles et inflammables. Les atmosphères corrosives doivent être évitées.

## PRECAUTION

1. En cas de projection dans les yeux de liquide ayant fuit de la batterie, ne vous frottez pas les yeux, rincez-les à l'eau claire et contactez immédiatement un médecin.  
En l'absence de traitement, le liquide peut détériorer l'oeil.
2. En cas de projection de liquide ayant fuit de la batterie sur votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet).  
Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.
3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, n'utilisez pas cette dernière et renvoyez-la au fournisseur ou au fabricant.

## AVERTISSEMENT

Un court-circuit risque de se produire et causer un incendie, si un corps étranger conducteur d'électricité passe dans les bornes de la pile au lithium-ion. Veuillez respecter les consignes suivantes pour le rangement de la pile.

- **Ne pas mettre d'objet conducteur d'électricité, tels que clous, fil d'acier, de cuivre ou autre fil dans la mallette de rangement.**
- **Soit ranger la batterie avec l'outil ou de manière sécuritaire en l'enfonçant dans le couvercle jusqu'à ce que les orifices de ventilation soient dissimulés afin d'éviter les courts-circuits (voir la Fig. 3).**

### À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

## AVERTISSEMENT

Informez la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.

- Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.
- Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et réglementations en vigueur dans le pays de destination.

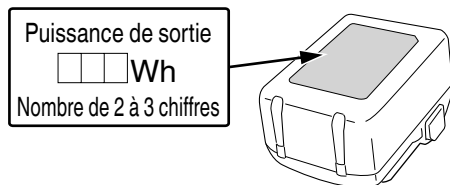


Fig. 1

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS  
ET  
LES PLACER À PORTÉE DE MAIN POUR LES  
AUTRES UTILISATEURS  
ET  
PROPRIÉTAIRES DE CETTE LAMPE TRÉPIED!**

# DESCRIPTION FONCTIONNELLE

## REMARQUE

Les informations contenues dans ce Manuel d'instructions sont conçues pour vous aider à utiliser et entretenir la lampe trépied en toute sécurité.

N'utilisez et ne tentez **JAMAIS** de réparer la lampe trépied si vous n'avez pas lu et compris auparavant toutes les instructions de sécurité contenues dans ce manuel.

Certaines illustrations dans ce Manuel d'instructions peuvent montrer des détails ou des accessoires qui diffèrent de ceux de votre lampe trépied.

## NOM DES PARTIES

### 1. Lampe sans fil sur trépied

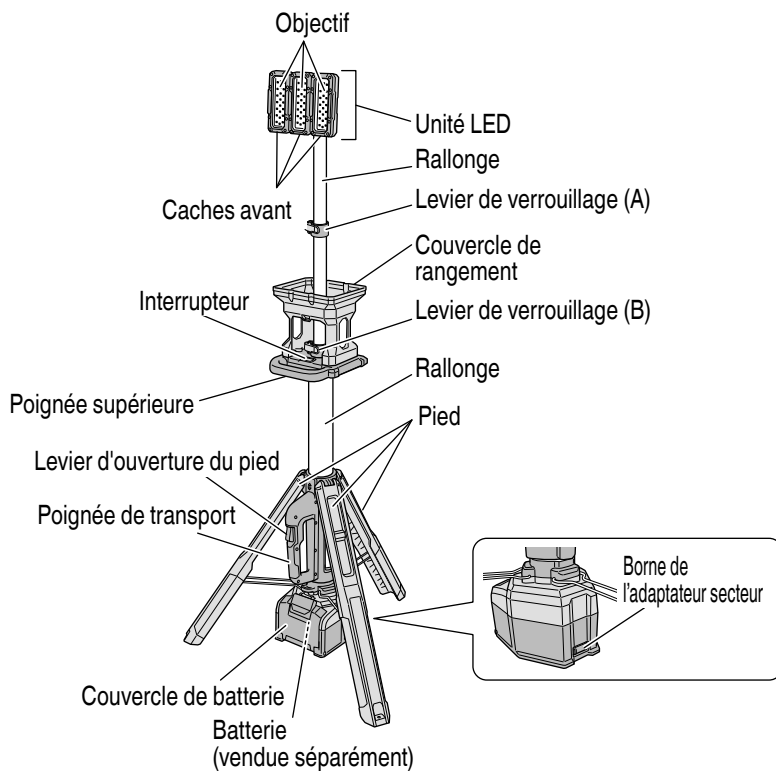
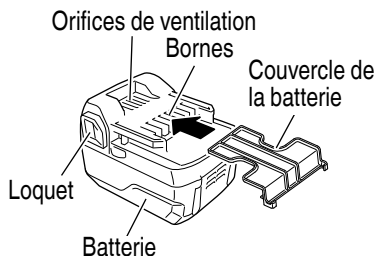


Fig. 2

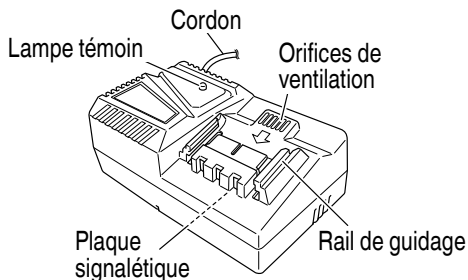
2. Batterie  
(accessoires en option...vendus séparément)



<BSL1850C>

Fig. 3

3. Chargeur de batterie  
(accessoires en option...vendus séparément)



<UC18YFSL>

Fig. 4

## SPECIFICATIONS

1. Lampe sans fil sur trépied

Model		UB18DG		
DEL (blanche)		x66		
Plage de réglage de la luminosité		1 000 lm, 2 000 lm, 3 000 lm, 4 000 lm		
Durée de fonctionnement, env. (avec une batterie chargée)*		3,0 Ah	5,0 Ah	8,0 Ah
	Max. (4 000 lm)	Env. 1,5 heures	Env. 2,5 heures	Env. 4,0 heures
	Haut (3 000 lm)	Env. 2,1 heures	Env. 3,5 heures	Env. 5,6 heures
	Moyen (2 000 lm)	Env. 3,3 heures	Env. 5,5 heures	Env. 8,8 heures
	Bas (1 000 lm)	Env. 6,3 heures	Env. 10,5 heures	Env. 16,8 heures
Batterie	Type	Batterie au Li-ion modèle BSL1850C		
	Tension	CC 18V		
Dimensions externes Longueur x largeur x hauteur	Déployé	84-41/64" x 28-11/32" x 24-13/16" (2 150 mm x 630 mm x 720 mm)		
	Rétracté	40-3/4" x 8-47/64" x 8-17/64" (1 035 mm x 222 mm x 210 mm)		
Poids (sans batterie et adaptateur secteur)		17,9 lbs. (8,1 kg)		

\* Les durées de fonctionnement indiquées ne sont que des valeurs de référence. La durée réelle varie selon l'état de charge de la batterie, les conditions d'utilisation, etc. Pour le BSL36A18, se reporter aux chiffres 5,0 Ah; pour le BSL36B18, se reporter aux chiffres 8,0 Ah.

## 2. Chargeur de batterie

Modèle	UC18YFSL
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA 120 V 60 Hz
Durée de recharge (à une température de 68°F (20°C))	BSL1850C: Env. 75 min
Tension de charge	CC 14,4 V-18 V
Courant de charge	CC 3,5 A
Poids	1,1 lbs. (0,5 kg)

**REMARQUE:** La durée de recharge peut varier en fonction de la température et de la tension de la source d'alimentation.

# ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

## UTILISATIONS

Éclairage du chantier

## MÉTHODE DE RETRAIT ET D'INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Installation de la batterie.  
Soulevez le levier de serrage et ouvrez le couvercle de la batterie.  
Insérez-le toujours à fond jusqu'à ce qu'il se verrouille en place avec un déclic. Fermez ensuite le couvercle de la batterie et fixez-le à l'aide du verrou. (Fig. 5)

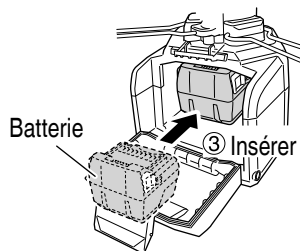
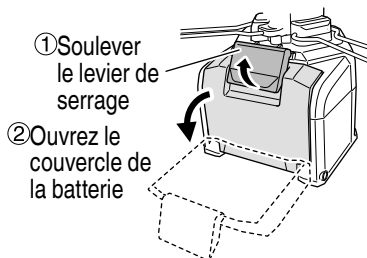


Fig. 5

- Retrait de la batterie.  
Ouvrez le couvercle de la batterie et, tout en appuyant sur les 2 loquets (un de chaque côté), faites-le glisser et tirez-le vers l'extérieur. Fermez le couvercle de la batterie et fixez-le au moyen du verrou. (Fig. 6)

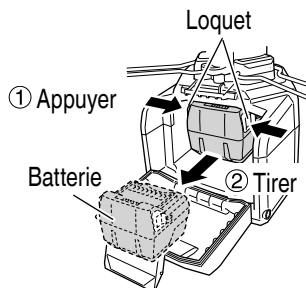


Fig. 6

## REMARQUE

Assurez-vous que le couvercle de la batterie est bien fermé après avoir retiré ou installé la batterie.

Si de l'eau ou de la poussière pénètre dans le corps de l'outil ou les bornes de la batterie, une défaillance peut se produire.

## MÉTHODE DE RETRAIT ET D'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR SECTEUR

Pour mettre sous tension, branchez l'adaptateur secteur (inclus) dans une prise domestique standard. Dégagez le cache en caoutchouc et insérez la fiche de l'adaptateur secteur à fond dans la borne de l'adaptateur secteur. (Fig. 7)

Ensuite, branchez l'adaptateur secteur dans une prise électrique.

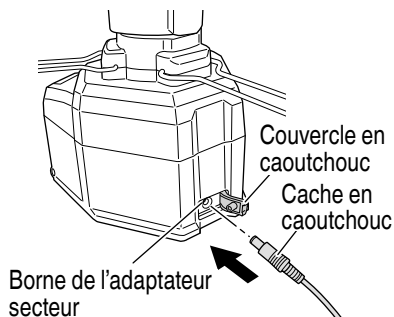


Fig. 7

### REMARQUE

- Lorsqu'il est utilisé avec la batterie, l'adaptateur secteur est la source d'alimentation principale et qu'aucune puissance de batterie n'est consommée.
- La lampe témoin n'a pas de fonction de charge. L'utilisation simultanée de l'adaptateur secteur et de la batterie ne chargent pas la batterie.
- Assurez-vous que le cache en caoutchouc de la borne de l'adaptateur secteur est bien fermé lorsque l'adaptateur secteur n'est pas fixé. Si de l'eau ou de la poussière pénètre dans le corps de l'outil ou la borne de l'adaptateur secteur, une défaillance peut se produire.

## MÉTHODE DE RECHARGE

### REMARQUE

Avant de brancher le chargeur dans la prise, vérifier les points suivants.

- La tension de la source d'alimentation est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le cordon n'est pas endommagé.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas effectuer de recharge à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si la recharge est effectuée à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique, le chargeur sera brûlé.

1. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise murale. Une fois que le cordon d'alimentation est branché, le témoin de charge clignote en rouge. (A intervalles d'une seconde)



## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le cordon électrique s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.

2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie comme indiqué à la Fig. 8.

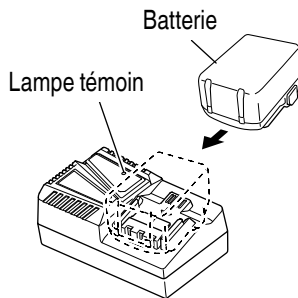


Fig. 8

3. Recharge
 

Lorsque vous insérez une batterie dans le chargeur, la lampe témoin s'allume en rouge en continu.






Lorsque la batterie est totalement rechargée, le voyant d'état de chargement clignote en rouge (à intervalles d'une seconde). (Voir Tableau 2)

(1) Indication du voyant

Les indications du témoin lumineux sont expliquées dans le Tableau 2, en fonction de l'état du chargeur de batterie ou de la batterie.



Tableau 2

Explications de la lampe témoin				
Lampe témoin (rouge)	Avant la recharge	Clignote	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Eteint pendant 0,5 seconde) 	
	Pendant la recharge	S'allume	S'allume sans interruption 	
	Recharge terminée	Clignote	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Eteint pendant 0,5 seconde) 	
	Veille en surchauffe	Clignote	S'allume pendant 1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Eteint pendant 0,5 seconde) 	Batterie en surchauffe. Chargement impossible (le chargement commencera une fois que la batterie sera froide).
	Recharge impossible	Clignote	S'allume pendant 0,1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde. (Eteint pendant 0,1 seconde) 	Anomalie de la batterie ou du chargeur

(2) Au sujet de la température de la batterie rechargeable.  
Les températures des batteries rechargeables sont indiquées dans le Tableau 3. Laisser refroidir les batteries qui ont chauffé avant de les recharger.

Tableau 3

Batteries rechargeables	Températures de recharge de la batterie
BSL1850C	32°F–122°F (0°C–50°C)

(3) Durée de recharge (A 68°F (20°C))

Tableau 4 Temps de recharge

Batterie	Chargeur	UC18YFSL
BSL1850C		Env. 75 min

**REMARQUE**

Le temps de recharge peut varier en fonction de la température ambiante.

4. Débrancher le chargeur de batterie de la prise.

**⚠ PRECAUTION**

**Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le cordon.**  
**Pour éviter tout dommage lorsqu'on débranche la fiche de la prise, bien tenir la fiche proprement dite.**

5. Retirer la batterie du chargeur de batterie.  
Sortir la batterie du chargeur tout en la soutenant de la main.

**REMARQUE**

Bien sortir la batterie du chargeur de batterie après usage, et la conserver.

**En ce qui concerne le courant de décharge d'une batterie neuve**

Etant donnée que les substances chimiques internes sont restées inactives dans le cas des batteries neuves ou des batteries qui sont restées longtemps inutilisées, le courant de décharge risque d'être très faible lors des première et deuxième utilisations. Ce phénomène est temporaire et le temps de recharge normal sera rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 ou 3 fois.

**Comment prolonger la durée de vie des batteries**

- (1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées. Quand la puissance de l'outil utilisé faiblit, l'éteindre et recharger la batterie. Si l'outil continue d'être utilisé jusqu'à épuisement du courant électrique, la batterie risque d'être endommagée et sa durée de vie se raccourcira.
- (2) Eviter d'effectuer la recharge sous des températures élevées. Une batterie est toujours chaude immédiatement après son utilisation. Si la batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie se raccourcira. Laisser la batterie refroidir un moment avant de l'utiliser.

**⚠️ PRECAUTION**

- Si le chargeur a fonctionné pendant longtemps de suite, il sera chaud, ce qui risque de provoquer des pannes. Lorsque la recharge est terminée, laisser le chargeur refroidir pendant environ 15 secondes avant de passer à la recharge suivante.
- Si la batterie est chaude quand elle est rechargée, parce qu'elle est restée longtemps en plein soleil ou parce qu'elle vient juste d'être utilisée, la lampe pilote du chargeur clignote en s'allumant pendant 1 seconde, puis en s'éteignant pendant 0,5 seconde. La batterie ne se rechargera pas. Dans ce cas, laisser la batterie refroidir avant de la recharger.

- Quand la lampe témoin clignote rapidement (à intervalles de 0,2 seconde), vérifier le chargeur et retirer tout objet étranger qui serait tombé dans son connecteur. S'il n'y a rien d'amormal, il est alors probable que la batterie ou le chargeur fonctionne mal. Dans ce cas, les enlever et les porter à un réparateur agréé.

**COMMENT UTILISER**

1. Préparation de la lampe trépied

**⚠️ AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas la lampe dans des endroits où elle peut tomber.
- Assurez-vous d'ouvrir les pieds avant d'étendre la tige. (Fig. 9)

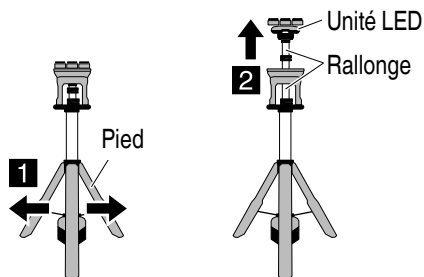


Fig. 9

- Utiliser le produit avec les pieds complètement écartés et verrouillés en position.
- Veillez à ne pas vous pincer les mains ou les doigts dans les parties coulissantes pendant le fonctionnement.

**⚠️ PRECAUTION**

Ouvrez et fermez les pieds sur une surface plate exempte d'obstacles. Si nécessaire, fixez les pieds pour empêcher un basculement du trépied.

- (1) Saisissez la poignée supérieure et la poignée de transport avec les deux mains, puis abaissez le levier d'ouverture des pieds pour abaisser la poignée de transport et ouvrez les pieds jusqu'à ce qu'ils soient bloqués en place. (Fig. 10)

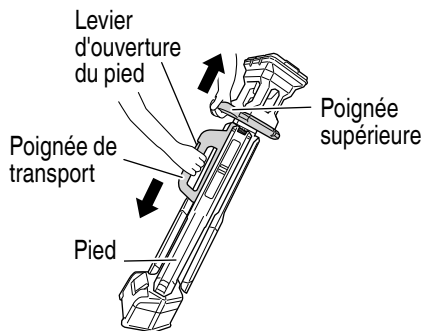


Fig. 10

- (2) Relâchez le levier de verrouillage (A) comme indiqué sur le schéma, soulevez l'appareil à DEL d'environ 12" (30 cm), puis verrouillez à nouveau le levier de verrouillage (A). Réglez à présent l'angle de l'objectif. (Fig. 11, 12)

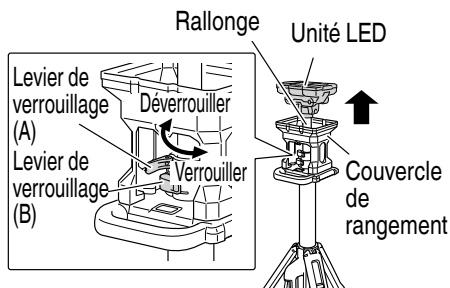


Fig. 11

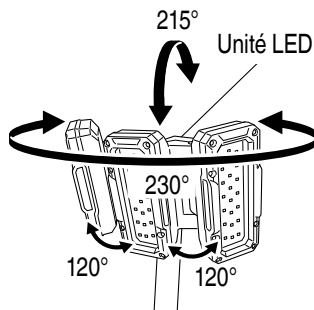


Fig. 12

- (3) Après avoir réglé l'angle, relâchez le levier de verrouillage (A) et soulevez l'appareil à DEL à la hauteur souhaitée. Une fois dans la position souhaitée, verrouillez à nouveau le levier de verrouillage (A). Si l'appareil est trop bas, relâchez le levier de verrouillage (B) et étendez-le si nécessaire.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de maintenir les leviers de verrouillage sauf lorsque vous réglez la hauteur.
- Pour éviter des blessures, rétractez la rallonge lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## REMARQUE

Éteignez la lampe avant de régler l'angle de l'unité LED.

2. Mise en marche de la lampe (Fig. 13)  
 Pour régler la luminosité, appuyez sur l'interrupteur (dans la séquence, Max, Haut, Moyen, Bas) avant d'éteindre complètement la lampe.  
 Si vous maintenez l'interrupteur appuyé, la lampe s'éteint indépendamment de sa luminosité.  
 La lampe reste à ce même niveau de luminosité, la prochaine fois qu'elle est allumée.

Lorsque le niveau de la batterie est faible, le voyant clignote environ trois fois par minute. Si cela se produit, remplacez la batterie ou connectez l'adaptateur secteur.

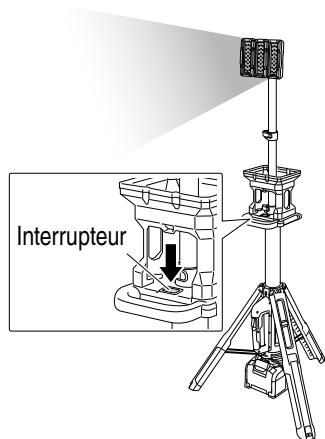


Fig. 13

4. Rétraction de la lampe trépied

## AVERTISSEMENT

Veillez à ne pas vous pincer les mains ou les doigts dans les parties coulissantes pendant le fonctionnement. (Fig. 14)

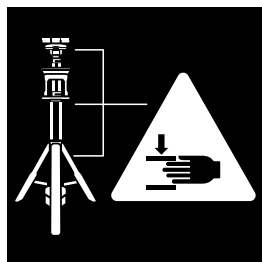


Fig. 14

## REMARQUE

Lorsque vous pliez les pieds, si vous appuyez sur le levier d'ouverture des pieds lorsque le trépied est à la verticale, celui-ci tombera au sol sous l'effet de son propre poids. Lors de l'ouverture ou de la fermeture des pieds, soutenez le trépied en le soutenant par la poignée supérieure.

- (1) Remettez l'appareil à DEL à l'intérieur de son couvercle de rangement dans l'ordre inverse de celui de « Préparation de la lampe trépied ».
- (2) Saisissez la poignée supérieure et la poignée de transport avec les deux mains, et soutenez le trépied en l'inclinant. Fermez les pieds en appuyant sur le levier d'ouverture des pieds et en tirant sur la poignée de transport vers la poignée supérieure. (Fig. 15)

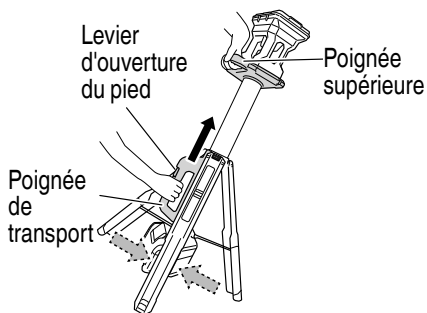


Fig. 15

5. Déplacement et transport de la lampe trépied (Fig. 16)

## AVERTISSEMENT

En cas de déplacement ou de transport de la lampe trépied :

- Mettez l'interrupteur hors tension et retirez la batterie rechargeable ainsi que l'adaptateur secteur de la lampe trépied.
- Remettez l'unité LED dans son cache de rangement.
- Bloquez les leviers de verrouillage (A) et (B).
- Repliez le trépied.
- Fermez le couvercle de la batterie.

**REMARQUE**

- Maintenez le trépied de sorte que l'unité LED soit orientée vers l'avant.
- Maintenez le trépied à l'arrière de la poignée de transport, en faisant attention de ne pas appuyer sur le levier d'ouverture des pieds. Notez qu'un accident peut se produire si le levier est dégagé et que le trépied peut bouger.

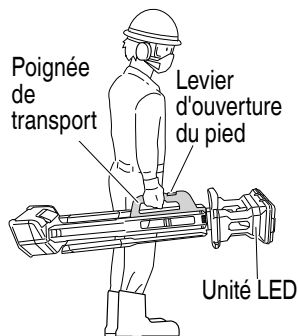
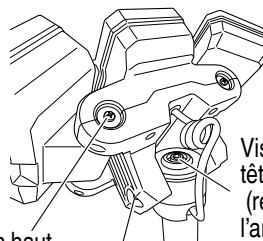


Fig. 16

**RÉGLAGE DE LA LAMPE TRÉPIED**

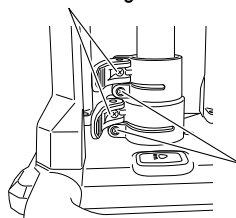
Si les pièces coulissantes se desserrent à l'usage, réglez-les en resserrant les vis.



Vis (2 en haut et 2 en bas) (réglage d'angle d'éclairage particulier)

Vis (x 2) (réglage de l'angle vertical)

Levier de blocage des vis supérieures



Levier de blocage des vis inférieures (régler lorsque le serrage des vis supérieures est insuffisant)

Fig. 17

# ENTRETIEN ET INSPECTION

## AVERTISSEMENT

Si vous prévoyez ne pas utiliser la lampe trépied pendant une longue période, ou pendant un entretien, une inspection ou un rangement, veuillez à mettre l'interrupteur sur Arrêt et à débrancher l'adaptateur secteur et la batterie.

1. Vérifier les vis  
Des vis mal serrées sont dangereuses. Les inspecter régulièrement et vérifier qu'elles sont serrées à fond.

## AVERTISSEMENT

Il est extrêmement dangereux d'utiliser cette lampe trépied avec des vis desserrées.

2. Vérifier s'il y a de la poussière.  
Enlever la poussière avec un chiffon doux ou un chiffon humecté d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de décolorant, chlorure, essence ou diluant, car ces produits pourraient endommager le plastique.
3. Inspection des bornes (outil et batterie)  
Assurez-vous qu'il n'y a pas de copeaux ou de poussières accumulés sur les bornes.  
À l'occasion, vérifier avant, pendant et après le fonctionnement.

## PRECAUTION

Retirez tous les copeaux ou la poussière qui se sont accumulés sur les bornes.  
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un dysfonctionnement.

4. Mise au rebut d'une batterie usée

## AVERTISSEMENT

Ne pas jeter la batterie usée aux ordures ménagères. La batterie risque d'exploser si elle est incinérée. La batterie est recyclable. Lorsqu'elle a atteint sa limite de service, selon les lois des états et les lois locales, il peut être illégal de jeter cette batterie aux ordures ménagères. Vérifier auprès de son service de ramassage d'ordures les options de recyclage et la procédure correcte de mise au rebut.

5. Rangement  
Ranger dans un lieu dont la température est inférieure à 104°F (40°C), et hors de portée des enfants.

## REMARQUE

Stockage des batteries au lithium-ion  
Assurez-vous que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.

Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge. Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérez la batterie en fin de vie et procurez-vous en une neuve.

6. Entretien et réparation  
Toute lampe trépied de qualité aura à un moment ou un autre besoin d'une réparation ou du remplacement d'une pièce en raison de l'usure normale de l'appareil. Pour assurer que seules des pièces de rechange autorisées seront utilisées, tous les entretiens et les réparations doivent être effectués uniquement par UN CENTRE DE SERVICE metabo HPT AUTORISÉ.

## PRECAUTION

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'une lampe trépied, respectez les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

### Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil metabo HPT

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifié, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

## ACCESSOIRES

### ⚠ AVERTISSEMENT


Utilisez **TOUJOURS** uniquement des pièces de rechange et des accessoires metabo HPT. N'utilisez **JAMAIS** des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas prévus pour cette lampe trépied. En cas de doute, contactez metabo HPT pour savoir si une pièce de rechange ou un accessoire spécifique peut être utilisé(e) en toute sécurité avec votre lampe trépied.

L'utilisation de toute autre pièce annexe ou accessoire peut être dangereuse et peut causer des blessures ou des dommages mécaniques

### REMARQUE

Les accessoires sont sujets à changement sans obligation de la part de metabo HPT.

### ACCESSOIRES STANDARD

<p>UB18DG (NN)</p>	 <p>Adaptateur CA (ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE CLASSE 2) (No. de code 379691)...1</p> <p>La batterie, le chargeur de batterie et le couvercle de la batterie ne sont pas inclus.</p>
------------------------	--

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

Lea y comprenda todas las precauciones de seguridad, las advertencias y las instrucciones de funcionamiento del Manual de Instrucciones antes de usar o mantener esta luz con trípode.

La mayoría de los accidentes resultantes del uso y mantenimiento de la luz con trípode son causados por no respetar las normas y precauciones de seguridad básicas. Los accidentes normalmente podrán evitarse reconociendo una situación potencialmente peligrosa a tiempo y siguiendo los procedimientos de seguridad apropiados.

Las precauciones básicas de seguridad se describen en la sección “SEGURIDAD” de este Manual de instrucciones y en las secciones que contienen las instrucciones de operación y mantenimiento.

Los peligros que deben evitarse para prevenir las lesiones corporales o los daños a la máquina se identifican mediante ADVERTENCIAS en la luz con trípode y en este Manual de Instrucciones.

**NUNCA** utilice esta luz con trípode de un modo que no haya sido específicamente recomendado por metabo HPT.

## SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

**ADVERTENCIA** indica situaciones potencialmente peligrosas que, si se ignoran, pueden resultar en la muerte o en lesiones de gravedad.

**PRECAUCIÓN** indica situaciones potencialmente peligrosas que, de no evitarse, pueden resultar en lesiones menores o moderadas, o causar daños en la herramienta eléctrica.





**NOTA** acentúa información esencial.

## SIGNIFICADO DE SÍMBOLOS

### Símbolos

#### ADVERTENCIA

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.

	<b>Para disminuir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.</b>		corrientes continuas
			corriente alterna
	No mire directamente a la lámpara LED mientras ella esté encendida.	Hz	hercio
		W	vatios
		A	amperios

	Asegúrese de abrir las patas antes de extender el mástil.		Preste atención para evitar que sus manos o dedos queden atrapados en las piezas deslizantes durante la operación.
--	---	---	--



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe seguir siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR (ESTE APARATO)

### ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:**

1. Use únicamente el adaptador de CA incluido con este producto.  
Adicionalmente, este adaptador de CA solamente debe usarse con este producto. No use este adaptador de CA con otros productos.
2. No toque la clavija de alimentación (adaptador de CA) con las manos mojadas.
3. Evite dañar el adaptador de CA.  
No modifique, doble a la fuerza, retuerza ni tire del adaptador de CA, no coloque objetos pesados sobre el mismo ni lo coloque cerca de aparatos calefactores.
4. Introduzca la clavija de alimentación (adaptador de CA) seguramente tan lejos hasta donde él de.  
El polvo o la suciedad entre el enchufe eléctrico y la toma podrían causar un incendio. Retire el enchufe eléctrico periódicamente y limpie el polvo o la suciedad con un trapo seco.
5. No deje que se utilice como juguete.
6. Utilice el aparato sólo como se describe en este manual. Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante.
7. No utilice la luz con trípode en atmósferas explosivas, como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables o combustibles.
8. Tenga cuidado con las descargas eléctricas.
9. Cuando no este utilizando la luz con trípode o cuando la prepare, almacene o transporte, asegúrese de apagar la unidad y de desconectar el adaptador de CA y la batería.
10. No cubra la luz con trípode con un paño, cartón u otros materiales cuando la luz esté encendida.
11. Cuando la luz esté encendida, no la dirija hacia personas ni animales y no la apunte hacia los ojos.
12. La lente permanecerá a una alta temperatura cuando esté encendida e inmediatamente después del uso, por lo tanto, no la toque.
13. No utilice, deje ni guarde la luz con trípode expuesta a la lluvia o en lugares húmedos.
14. No deje la luz con trípode en un coche o similares que tiendan a estar expuesto al calor del sol (por encima de 122°F (50°C)). De lo contrario podrían producirse problemas.
15. No use el trípode con vientos fuertes.
16. Al trabajar en lugares altos, asegúrese de que no haya nadie debajo.  
Tome las precauciones necesarias en función del entorno de uso para evitar que el trípode tambalee o se caiga.
17. No use la luz con trípode si la lente está dañada o desacoplada.
18. No cargue la unidad al aire libre.
19. No introduzca objetos extraños ni agua en este producto.
20. No incinere el dispositivo, aunque presente daños graves. Las baterías pueden explotar en el fuego.
21. No desmonte ni modifique la luz con trípode.
22. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario supervisar de cerca el uso del producto cerca de niños.
23. No entre en contacto con piezas calientes.
24. No utilice el producto bajo la lluvia.
25. Utilice únicamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
26. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no introduzca la batería en agua ni en otro líquido. No coloque ni almacene el producto donde pueda caer o entrar en una tina o una pila.
27. Para reducir el riesgo de lesión, no mire fijamente a la lámpara durante la operación. Podrían producirse lesiones oculares graves.
28. Para reducir el riesgo de incendio, mantenga alejado de materiales combustibles durante el uso.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- 1) **Seguridad en el área de trabajo**
  - a) **Mantenga la zona de trabajo limpia.**  
Las zonas desordenadas provocan accidentes.
  - b) **No utilice la luz con trípode en atmosferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.**
- 2) **Seguridad eléctrica**
  - a) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.**  
Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.
  - b) **No exponga la luz con trípode a condiciones de humedad.**  
La entrada del agua en la luz con trípode aumentará el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- 3) **Seguridad personal**
  - a) **Permanezca alerta, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común cuando utilice la luz con trípode.**
- 4) **Uso y cuidados de la luz inalámbrica con trípode**
  - a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.**  
Un cargador que es apto para un tipo de paquete de pilas podría crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de pilas.
  - b) **Use la luz con trípode únicamente con las baterías específicamente designadas.**  
La utilización de otros paquetes de pilas podría crear riesgo de daños e incendio.
  - c) **Cuando no se utilice el paquete de pilas, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.**

Si se acortan los terminales de las pilas podrían producirse quemaduras o incendios.

- d) **Bajos condiciones abusivas, podría expulsarse líquido de la pila; evite todo contacto. En caso de que se produzca contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si entra líquido en los ojos, busque ayuda médica.**

El líquido expulsado de la pila podría causar irritación o quemaduras.

- 5) **Revisión**
  - a) **Solicite a un técnico cualificado que revise su luz con trípode usando únicamente piezas de repuesto idénticas.**  
De este modo se asegurará la seguridad y el mantenimiento de la luz con trípode.
  - b) **Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado en el exterior o se ha caído al agua, llévelo a un servicio de atención al cliente.**

## REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

1. **No utilice la máquina en lugares en los que haya materiales inflamables como laca, pintura, benceno, disolvente o gasolina.**  
Se puede producir una explosión o un incendio.
2. **No usar cerca de objetos que generen mucho calor.**  
Cerca de estos lugares se pueden producir incendios.
3. **Si observa que la unidad está funcionando mal o emite humo, deje de usar la unidad inmediatamente y apague la alimentación. Solicite una inspección y reparación a la tienda en la que adquirió la unidad o a un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.**
4. **Si la unidad se cae o choca accidentalmente con otro objeto, realice una revisión exhaustiva de la unidad para comprobar si presenta alguna raja, rotura, deformación, etc.**  
Si la unidad presenta alguna raja, rotura o deformación, puede sufrir lesiones.
5. a) **Para desconectar, gire todos los controles a la posición de apagado y luego, desconecte el enchufe del tomacorriente.**

- b) **Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza.**
- c) **Conéctelo únicamente a un tomacorriente debidamente conectado a tierra.**

El tomacorriente no se activa o se desactiva con el interruptor.

6. **NUNCA utilice una luz con trípode para aplicaciones distintas a las especificadas en el Manual de Instrucciones..**
7. **Manipule la luz con trípode correctamente.** Utilice la luz con trípode en conformidad con las instrucciones aquí suministradas. **No** permita que la luz con trípode sufra golpes. **NUNCA** permita que niños, personas no familiarizadas con su uso o personal no autorizado usen la luz con trípode.
8. **Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente fijados en su lugar.** Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente montados. Compruebe periódicamente su condición.
9. **No limpie este producto con un aerosol de agua o similar (solventes).** **Siga las instrucciones de limpieza del fabricante.** Los disolventes, como gasolina, diluidor de pintura, bencina, tetracloruro de carbono, y alcohol pueden dañar o rajar las partes de plástico. No las limpie con tales disolventes. Limpie las partes de plástico con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa y después séquelas bien.
10. **No use el producto si la herramienta o los terminales de la batería (el soporte de la batería) están deformados.** Instalar tal batería podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
11. **Mantenga los terminales de la herramienta (soporte de la batería) libres de polvo.**
  - Antes de su uso, asegúrese de que no se ha acumulado polvo en la zona de los terminales.
  - Durante el uso, intente evitar que el polvo de la herramienta caigan sobre la batería.
  - Al suspender la operación o tras el uso, no deje la herramienta en un las virutas o al polvo que caen.

De lo contrario, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.

12. **Utilice siempre la herramienta y la batería a temperaturas entre 23°F (-5°C) y 104°F (40°C).**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

### **ADVERTENCIA**

La utilización inadecuada del cargador de baterías puede resultar en lesiones serias o en la muerte. Para evitar estos riesgos, siga las instrucciones de seguridad ofrecidas a continuación.

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad para el cargador de baterías modelo UC18YFSL.
2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y tenga en cuenta las marcas de precaución de (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto que utiliza la batería.
3. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue los modelos de batería recargable de metabo HPT de la serie Multi Volt y la serie BSL18. Otros modelos de baterías podrían explotar causando lesiones y daños.
4. La utilización de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de baterías puede resultar en el riesgo de incendios, en descargas eléctricas, o en lesiones.
5. Para reducir el riesgo de dañar el cable y el enchufe, para desconectar el cable del cargador de baterías, tire del enchufe.
6. Cerciórese de que el cable quede situado donde no pueda pisarse, donde nadie pueda tropezar con él, y donde no pueda recibir daños.
7. A menos que sea absolutamente necesario, no deberá utilizarse un cable prolongador. La utilización de un cable prolongador inadecuado podría resultar en el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Cuando tenga que utilizar un cable prolongador, cerciórese de que:
  - a. El enchufe del cable prolongador sea igual en tamaño y forma que el del cargador de baterías;

- b. El cable prolongador esté adecuadamente conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
- c. Que el calibre del cable sea suficiente para el amperaje de CA del cargador de baterías, como se especifica en la Tabla 1.

Tabla 1

**CALIBRE (AWG) MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES PROLONGADORES  
PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS**

Amperaje nominal de entrada de CA*		Calibre (AWG) del cable			
Igual o superior a	pero inferior a	Longitud del cable, Pies (metros)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

- \* Si la entrada nominal del cargador de baterías se indica en vatios en vez de amperios, el amperaje nominal correspondiente se determinará dividiendo el vataje por la tensión, por ejemplo:

$$\frac{1,250 \text{ vatios}}{125 \text{ voltios}} = 10 \text{ amperios}$$

8. No utilice el cargador de baterías con un cable o un enchufe dañado. Si están dañados, reemplácelos inmediatamente.
9. Un cable de extensión debe ser utilizado cuando utilice el producto en exteriores. Una extensión para uso en exteriores el cable está marcado con el sufijo "W" y con una etiqueta que indica "Apto para el Uso con Electrodomésticos para Exteriores".
10. Cuando utilice un cable de extensión en exteriores, el cable de extensión deberá mantenerse seco y alejado del suelo.
11. Si es inevitable operar un producto en un lugar húmedo, entonces el producto solo debe conectarse a un circuito que esté protegido por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).  
El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR DE BATERÍAS**

Debe cargar la batería para poder usar la herramienta. Antes de utilizar el cargador de baterías modelo UC18YFSL, cerciórese de leer todas las instrucciones y precauciones del mismo, de la batería, y de este manual.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**USE SOLO MODELOS DE BATERÍA DE metabo HPT DE LAS SERIES MULTI VOLT Y BSL18. LOS DEMÁS MODELOS DE BATERÍAS PODRÍAN EXPLOTAR Y CAUSAR LESIONES!**

Para evitar el riesgo de lesiones, siga las instrucciones ofrecidas a continuación:

**⚠ ADVERTENCIA**

**La utilización inadecuada de la batería o del cargador de baterías puede conducir a lesiones serias. Para evitar estas lesiones:**

1. **NUNCA** desarme la batería.
2. **NUNCA** incinere una batería, aunque esté dañada o completamente agotada.
3. **NUNCA** cortocircuite la batería.
4. **NUNCA** inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación del cargador. Si lo hiciese podría recibir descargas eléctricas o dañar el cargador de baterías.

5. **NUNCA** cargue en exteriores. Mantenga la batería alejada de la luz solar directa, y utilícela solamente donde haya poca humedad y una buena ventilación.
6. **NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 32°F (0°C) o superior a 104°F (40°C).
7. **NUNCA** conecte dos cargadores de baterías juntos.
8. **NUNCA** inserte objetos extraños en el orificio para la batería ni en el cargador de baterías.
9. **NUNCA** utilice un transformador elevador para cargar.
10. **NUNCA** utilice una fuente de alimentación de CC para cargar.
11. **NUNCA** almacene la batería ni el cargador de la batería en lugares en los que la temperatura pueda llegar a los 104°F (40°C) o superar dicha temperatura, como dentro de una caja metálica o un auto.
12. **NUNCA** exponga la batería ni el cargador de la batería a condiciones de lluvia a humedad.
13. **SIEMPRE** utilice el cargador con un tomacorriente (120 voltios). La utilización de un cargador con cualquier otra tensión podría hacer que éste se recalentase y dañase.
14. **SIEMPRE** espere 15 minutos por lo menos entre las cargas para evitar que el cargador se recaliente.
15. **SIEMPRE** desconecte el cable de alimentación del tomacorriente cuando no vaya a utilizar el cargador.

## ADVERTENCIA DE LA BATERÍA DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida.

En los casos del 1 al 3 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si el interruptor está encendido, es posible que la lámpara no se encienda. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería se agota, la lámpara se apaga.  
En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, la lámpara puede apagarse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volverla a utilizar.

3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la potencia de la batería podría pararse.  
En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. Posteriormente puede utilizarla de nuevo.

Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
  - Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
  - Asegúrese de que las virutas y el polvo que caigan sobre la herramienta durante el trabajo no entren en la batería.
  - No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.
  - Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se haya adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
2. No agujeree la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire o la exponga a fuertes impactos físicos.
3. No utilice una batería que pudiera estar dañada o deformada.
4. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
5. Si la carga de la batería no finaliza incluso cuando ha transcurrido un determinado tiempo de recarga, detenga inmediatamente la recarga.
6. No coloque o exponga la batería a temperaturas elevadas o alta presión como en un microondas, una secadora o un contenedor de gran presión.
7. Aléjela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.
8. No la utilice en un lugar donde se genere gran electricidad estática.
9. Si hay una fuga de la batería, mal olor, se genera color, está descolorida o deformada, o de algún modo funciona de forma anormal durante su utilización, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.

10. No sumerja la batería ni permita que fluidos entren en ella. La entrada de líquidos conductores, como el agua, puede provocar daños que resulten en incendios o explosiones. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, alejado de los materiales combustibles e inflamables. Las atmósferas con gases corrosivos deben ser evitadas.

## ⚠ PRECAUCIÓN

1. Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo y póngase en contacto con un médico inmediatamente.  
Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
2. Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo inmediatamente. Podría producir irritación de la piel.
3. Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación y/u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvasela a su proveedor o distribuidor.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si un objeto extraño conductor de electricidad entra en los terminales de la batería de litio, podría producirse un cortocircuito, resultando en un riesgo de incendio. Por favor, respete los siguientes consejos cuando almacene la batería.

- **No coloque cortes conductivos, clavos, cables de acero, cables de cobre u otros cables en la caja de almacenamiento.**
- **Instale la batería en la herramienta o guárdela presionando con firmeza la cubierta de la batería hasta que los orificios de ventilación queden ocultos para evitar cortocircuitos (ver Fig. 3).**

## A PROPÓSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

## ⚠ ADVERTENCIA

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- **Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.**
- **Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.**

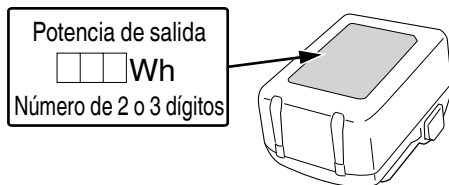


Fig. 1

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
Y  
TÉNGALAS A MANO DE  
MODO QUE OTROS USUARIOS  
Y  
PROPIETARIOS DE ESTA LUZ CON  
TRÍPODE PUEDAN ACCEDER A ELLAS!**

# DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

## NOTA

La información contenida en este Manual de Instrucciones está diseñada para ayudarle en el uso y mantenimiento seguros de la luz con trípode.

**NUNCA** utilice o intente realizar el mantenimiento de la luz con trípode a menos de que usted haya leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

Algunas imágenes de este Manual de Instrucciones podrían mostrar detalles o accesorios distintos de los de su propia luz con trípode.

## NOMENCLATURA

### 1. Luz inalámbrica con trípode

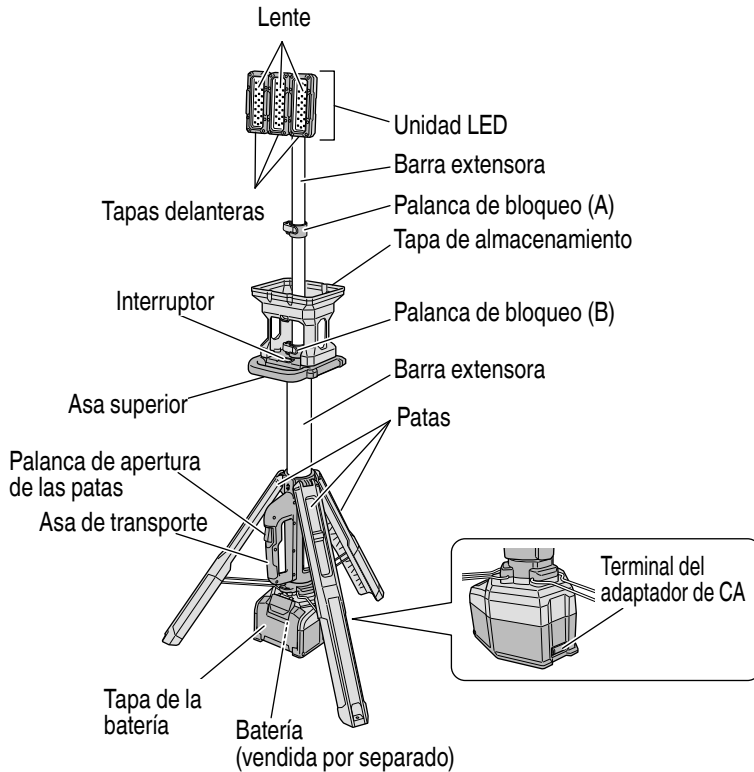


Fig. 2



2. Batería (accesorios opcionales...de venta por separado)
3. Cargador de baterías (accesorios opcionales...de venta por separado)

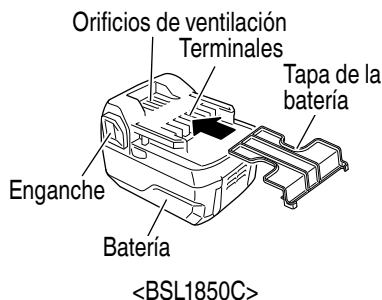


Fig. 3

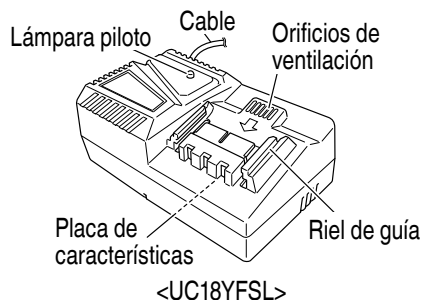


Fig. 4

## ESPECIFICACIONES

### 1. Luz inalámbrica con trípode

Modelo	UB18DG			
LED (blanco)	x66			
Intervalo de ajuste del brillo	1,000 lm, 2,000 lm, 3,000 lm, 4,000 lm			
Tiempo de funcionamiento, aprox. (con la batería totalmente cargada)*		3.0 Ah	5.0 Ah	8.0 Ah
	Max. (4,000 lm)	Aprox. 1.5 horas	Aprox. 2.5 horas	Aprox. 4.0 horas
	Alto (3,000 lm)	Aprox. 2.1 horas	Aprox. 3.5 horas	Aprox. 5.6 horas
	Medio (2,000 lm)	Aprox. 3.3 horas	Aprox. 5.5 horas	Aprox. 8.8 horas
	Bajo (1,000 lm)	Aprox. 6.3 horas	Aprox. 10.5 horas	Aprox. 16.8 horas
Batería	Tipo	Batería de Li-ion modelo BSL1850C		
	Tensión	CC 18 V		
Dimensions externes Longueur x largeur x hauteur	Posición extendida	84-41/64" x 28-11/32" x 24-13/16" (2,150 mm x 630 mm x 720 mm)		
	Posición retraída	40-3/4" x 8-47/64" x 8-17/64" (1,035 mm x 222 mm x 210 mm)		
Peso (sin batería ni adaptador de CA)	17.9 lbs. (8.1 kg)			

- \* Los tiempos de funcionamiento mostrados son solo valores de referencia. El tiempo real varía en función del estado de carga de la batería, las condiciones de uso, etc. Para BSL36A18, consulte las imágenes de 5.0 Ah; para BSL36B18, consulte las imágenes de 8.0 Ah.

## 2. Cargador de baterías

Modelo	UC18YFSL
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: AC 120 V 60 Hz
Tiempo de carga (A una temperatura de 68°F (20°C))	BSL1850C: Aprox. 75 min
Tensión de carga	14.4 V-18 V CC
Corriente de carga	CC 3.5 A
Peso	1.1 lbs. (0.5 kg)

**NOTA:** El tiempo de carga pueda variar de acuerdo con la temperatura y la tensión de la fuente de alimentación.

# MONTAJE Y OPERACIÓN

## APLICACIONES

Iluminación del lugar de trabajo

## MÉTODO DE EXTRACCIÓN E INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Forma de instalar la batería.  
Levante la palanca de fijación y abra la cubierta de la batería.  
Insértela siempre al máximo, hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño clic.  
(Fig. 5)

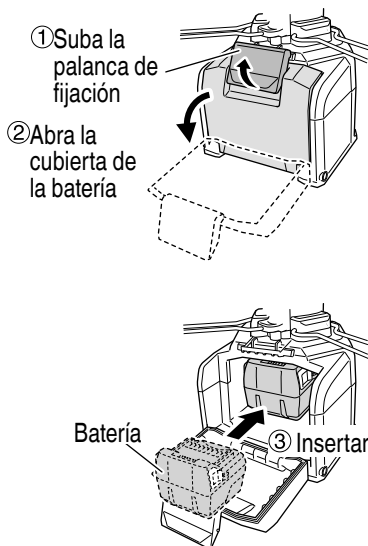


Fig. 5

- Forma de extraer la batería.  
Abra la cubierta de la batería y, mientras presiona los 2 cierres (uno en cada lado), deslicela y jale de ella. (Fig. 6)

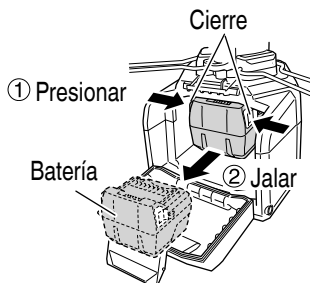


Fig. 6

### NOTA

Asegúrese de que la cubierta de la batería esté bien cerrada después de extraer o instalar la batería.

Si entra agua o polvo en el cuerpo de la herramienta o en los terminales de la batería, puede producirse un fallo.

## MÉTODO DE EXTRACCIÓN E INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CA

Puede suministrar energía enchufando el adaptador de CA (incluido) en un tomacorrientes doméstico estándar.

Presione la tapa de goma e introduzca la clavija del adaptador de CA hasta el fondo del terminal del adaptador de CA. (Fig. 7)

A continuación, enchufe el adaptador de CA a un tomacorrientes.

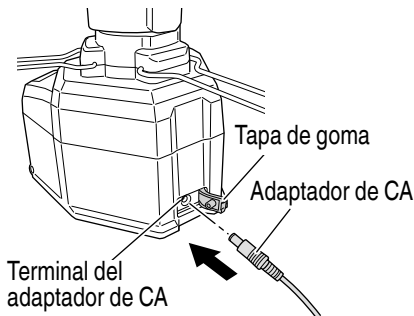


Fig. 7

### NOTA

- Al usarse junto con la batería, el adaptador de CA se convierte en la fuente de alimentación principal y no se consume la energía de la batería.
- La luz con trípode no tiene función de carga. Utilizando el adaptador de CA y la batería al mismo tiempo no cargará la batería.
- Asegúrese de que la tapa de goma del terminal del adaptador de CA esté correctamente cerrada cuando el adaptador de CA no esté instalado.  
Si entra agua o polvo en el cuerpo de la herramienta o en el terminal del adaptador de CA, puede producirse un fallo.

## MÉTODO DE CARGA

### NOTA

Antes de enchufar el cargador en un tomacorriente, tenga en cuenta los puntos siguientes.

- La tensión de la fuente de alimentación está indicada en la placa de características.
- El cable no deberá estar dañado.

## ⚠ ADVERTENCIA

No cargue con una tensión superior a la indicada en la placa de características.

Si cargase con una tensión superior a la indicada en la placa de características, el cargador se quemaría.

1. Conecte el cable de alimentación del cargador a una toma. Cuando el cable de alimentación esté conectado, el testigo indicador de carga parpadeará en color rojo. (A intervalos de 1 segundo)



## ⚠ ADVERTENCIA

No utilice el cargador si su cable está dañado. Haga que se lo reparen inmediatamente.

2. Inserte la batería en el cargador de baterías. Inserte la batería en el cargador de baterías como muestra en la Fig 8.

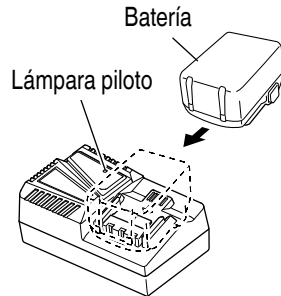







Fig. 8

3. Carga  
Cuando inserte una batería en el cargador, la lámpara piloto permanecerá encendida en rojo.  
Cuando la batería se haya cargado completamente, la lámpara piloto parpadeará en rojo. (A intervalos de 1 segundo). (Consulte la Tabla 2).
- (1) Indicaciones de la lámpara  
Las indicaciones de la lámpara piloto serán tal y como se muestran en la Tabla 2, de acuerdo con la condición del cargador de baterías o de la batería.

Tabla 2

Indicaciones de la lámpara indicadora					
Lámpara piloto (rojo)	Antes de la carga	Parpadeo	Se encenderá durante 0.5 segundos. No se encenderá durante 0.5 segundos. (Apagada durante 0.5 segundos) 	/	
	Durante la carga	Iluminación	Iluminación permanente 		
	Carga completa	Parpadeo	Se encenderá durante 0.5 segundos. No se encenderá durante 0.5 segundos. (Apagada durante 0.5 segundos) 		
	Espera por recalentamiento	Parpadeo	Se encenderá durante 1 segundo. No se encenderá durante 0.5 segundos. (Apagada durante 0.5 segundos) 		Batería recalentada. No puede cargarse (la carga comenzará cuando la batería se enfríe).
	Carga Imposible	Destello	Se encenderá durante 0.1 segundos. No se encenderá durante 0.1 segundos. (Apagada durante 0.1 segundos) 		Mal funcionamiento de la batería o del cargador

- (2) Temperatura de las baterías.  
La temperatura de las baterías se muestra en la Tabla 3, y las baterías que se hayan calentado deberán dejarse enfriar durante cierto tiempo antes de cargarlas.

Tabla 3

Baterías	Temperatura con la que podrá cargarse la batería
BSL1850C	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Tiempo de carga (A 68°F (20°C))

Tabla 4 Tiempo de carga

Cargador	UC18YFSL
Batería	
BSL1850C	Aprox. 75 min

**NOTA**

El tiempo de recarga puede variar de acuerdo con la temperatura ambiental.

4. Desconecte el cargador de baterías del tomacorriente.

**PRECAUCIÓN**

**No desconecte el cable del tomacorriente tirando del mismo. Cerciérese de tirar del enchufe para desconectarlo del tomacorriente a fin de evitar dañar el cable.**

5. Extraiga la batería del cargador de baterías. Sujutando el cargador de baterías con una mano, extraiga la batería del mismo.

**NOTA**

Asegúrese de extraer la batería del cargador de baterías después del uso, y guárdela después.

**Descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.**

Como la sustancia química interna de las baterías nuevas o las que no se hayan utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez. Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2-3 veces.

**Forma de hacer que las baterías duren más**

- (1) Recargue las baterías antes de que se hayan agotado completamente.  
Si siente que la potencia de la herramienta eléctrica se debilita, deje de utilizarla y recargue su batería. Si continuase utilizando la herramienta hasta agotar la capacidad de la batería, ésta podría dañarse y su duración útil podría acortarse.
- (2) Evite realizar la recarga a altas temperaturas.  
Una batería se calentará inmediatamente después de haberla utilizado. Si recargase tal batería inmediatamente después de haberla utilizado, su sustancia química interna se deterioraría, y la duración útil de la batería se acortaría. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado durante cierto tiempo.

**PRECAUCIÓN**

- Si utiliza continuamente el cargador de baterías, éste se calentará, lo que puede causar averías. Después de haber finalizado la carga, espere 15 minutos antes de realizar la carga siguiente.
- Si carga la batería mientras esté caliente por haber estado mucho tiempo en un lugar sometido a la luz solar directa, o por haber acabado de utilizarla, la lámpara de piloto del cargador parpadea durante 1 segundo y no se enciende durante 0.5 segundos (apagada durante 0.5 segundos). La batería no se cargará. En tal caso, deje que la batería se enfríe antes de cargarla.

- Cuando la lámpara piloto destelle (a intervalos de 0.2 segundos), realice una comprobación y extraiga los objetos extraños de la batería del cargador. Si no hay ningún objeto extraño, es posible que la batería o el cargador funcione mal. Llévelos a un agente de servicio técnico autorizado.

**INSTRUCCIONES DE USO**

1. Preparación de la luz con trípode

**ADVERTENCIA**

- No utilice en lugares en los que la lámpara pueda caerse.
- Asegúrese de abrir las patas antes de extender el mástil. (Fig. 9)

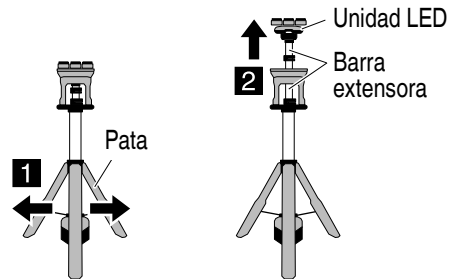


Fig. 9

- Utilice el producto con las patas completamente extendidas y bloqueadas en su posición.
- Preste atención para evitar que sus manos o dedos queden atrapados en las piezas deslizantes durante la operación.

**PRECAUCIÓN**

Abra y cierre las patas sobre una superficie plana y libre de obstáculos. Si fuese necesario, ancle las patas para evitar que el trípode se caiga.

- (1) Sostenga el asa superior y el asa de transporte con ambas manos, luego presione la palanca de apertura de la pata para bajar el asa de transporte y abra las patas hasta que ellas se bloqueen en posición. (Fig. 10)

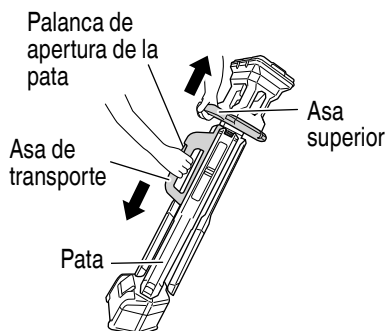


Fig. 10

- (2) Libere la palanca de bloqueo (A) como se muestra en el diagrama, levante la unidad LED aproximadamente 12" (30 cm) y luego vuelva a bloquear la palanca de bloqueo (A) en su sitio. Ahora ajuste el ángulo de la lente. (Figs. 11, 12)

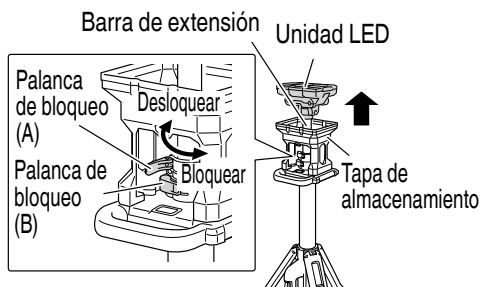


Fig. 11

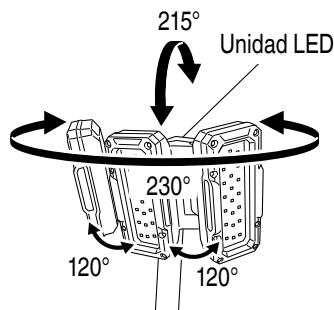


Fig. 12

- (3) Después de ajustar el ángulo, suelte la palanca de bloqueo (A) y eleve la unidad LED a la altura deseada. Una vez en la posición deseada, vuelva a bloquear la palanca de bloqueo (A) en su lugar. Si la unidad está demasiado baja, suelte la palanca de bloqueo (B) y extienda según sea necesario.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de mantener las palancas de bloqueo bloqueadas excepto cuando usted esté ajustando la altura.
- Para evitar lesiones, retraiga la barra cuando no esté siendo utilizada.

## NOTA

Apague la lámpara antes de ajustar el ángulo de la unidad LED.

2. Encendido de la lámpara (Fig. 13)  
 Presione el interruptor para encender la lámpara.  
 Presionar el interruptor alterna el brillo (en la secuencia Máx., Alto, Medio y Bajo) antes de apagar completamente la lámpara.  
 Mantener presionado el conmutador apaga la lámpara independientemente de su brillo.  
 La lámpara permanecerá en dicho nivel de brillo la próxima vez que se encienda.

Cuando el nivel de la batería sea bajo, la luz parpadeará tres veces aproximadamente cada minuto. Si esto ocurre, o reemplace la batería o conecte el adaptador de CA.

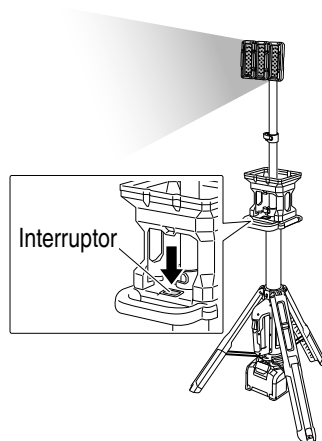


Fig. 13

## 4. Retracción de la luz con trípode

**⚠️ ADVERTENCIA**

Preste atención para evitar que sus manos o dedos queden atrapados en las piezas deslizantes durante la operación. (Fig. 14)

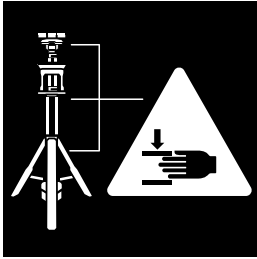


Fig. 14

**NOTA**

Al plegar las patas, presionar la palanca de apertura de la pata mientras el trípode está en posición vertical causará que el trípode se caiga al suelo bajo su propio peso. Al abrir o cerrar las patas, sostenga el trípode sujetando su asa superior.

- (1) Vuelva a colocar la unidad de LED dentro de su cubierta de almacenamiento en el orden inverso al de "Preparación de la luz del trípode".
- (2) Sostenga el asa superior y el asa de transporte con ambas manos y sostenga el trípode mientras lo levanta en ángulo. Cierre sus patas presionando la palanca de apertura de la pata y tirando del asa de transporte hacia arriba hacia el asa superior. (Fig. 15)

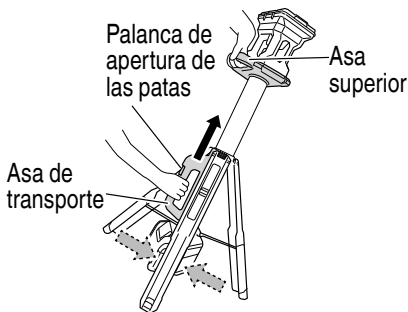


Fig. 15

## 5. Moviendo y transportando la luz con trípode (Fig. 16)

**⚠️ ADVERTENCIA**

Al mover o transportar la luz con trípode:

- Apague el interruptor y desacople la batería recargable y el adaptador de CA de la luz con trípode.
- Vuelva a colocar la unidad LED dentro de su tapa de almacenamiento.
- Asegure las palancas de bloqueo (A) y (B).
- Pliegue el trípode.
- Cierre la tapa de la batería.

**NOTA**

- Mantenga el trípode de tal modo que la unidad LED esté orientada hacia adelante.
- Mantenga el trípode de tal modo que la Pliegue el trípode en la parte trasera de su asa de transporte teniendo cuidado de no presionar la palanca de apertura de la pata. Tenga en cuenta que si el bloqueo se libera permitiendo el movimiento libre del trípode, podría causar un accidente.

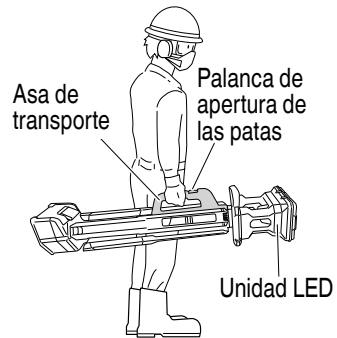
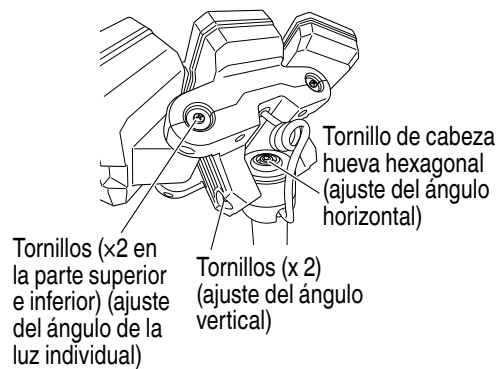


Fig. 16



## AJUSTANDO DE LA LUZ CON TRÍPODE

Si las piezas deslizantes se aflojan con el uso, vuelva a apretar los tornillos.



Tornillos superiores de la palanca de bloqueo

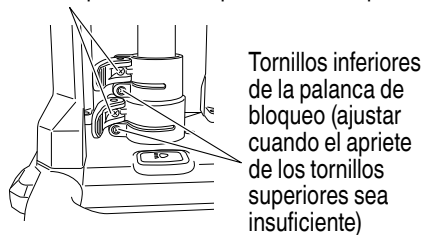


Fig. 17

# MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

## ADVERTENCIA

Quando vaya a transcurrir mucho tiempo sin que use la luz con trípode o cuando vaya a realizar operaciones de mantenimiento en ella, inspeccionarla o guardarla, asegúrese de apagar el interruptor y de quitarle el adaptador de CA y la batería.

1. Comprobación de los tornillos  
Los tornillos son peligrosos. Inspecciónelos regularmente y cerciórese de que estén bien apretados.

## ADVERTENCIA

**El uso de esta luz con trípode con los tornillos sueltos es extremadamente peligroso.**

2. Comprobación del polvo  
El polvo podrá eliminarse con un paño suave y seco o ligeramente humedecido en agua jabonosa.  
No utilice lejía, cloro, gasolina, ni diluidor de pintura, porque podrían dañar el plástico.
3. Inspección de los terminales (herramienta y batería)  
Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales.  
En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

## PRECAUCIÓN

Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales.  
De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.

4. Eliminación de las baterías agotadas

## ADVERTENCIA

**No tire las baterías agotadas. Las baterías pueden explotar si se incineran. La batería es reciclable. Cuando se agote su duración útil, de acuerdo con las leyes estatales y locales, puede ser ilegal tirar esta batería a la basura. Solicite a las autoridades locales los detalles sobre las opciones de reciclado o de la forma de deshacerse apropiadamente de la batería.**

5. Almacenamiento  
Guarde la herramienta en un lugar con menos de 104°F (40°C) y fuera del alcance de niños.

### NOTA

Almacenar baterías de ion-litio  
Compruebe que las baterías de ion-litio se han cargado completamente antes de almacenarlas.

Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con carga baja podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga.

Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

6. Mantenimiento y reparación  
Toda luz con trípode de calidad requiere de vez en cuando el servicio de mantenimiento o el reemplazo de piezas debido a desgaste producido durante la utilización normal. Para asegurarse de que solamente se utilicen piezas de reemplazo autorizadas, todos los servicios de mantenimiento y reparación deberán realizarse **SOLAMENTE EN UN CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO POR metabo HPT.**

## PRECAUCIÓN

**En el manejo y el mantenimiento de la luz con trípode, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.**

### **Aviso importante sobre las pilas de las herramientas inalámbricas de metabo HPT**

Utilice siempre una de nuestras pilas genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica inalámbrica cuando se utiliza con pilas diferentes a las indicadas por nosotros o cuando la pila se desmonta y modifica (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

## ACCESSORIOS

### **⚠ ADVERTENCIA**


**UTILICE únicamente repuestos y accesorios autorizados por metabo HPT. No utilice NUNCA repuestos o accesorios no previstos para usar con esta luz con trípode. Si tiene dudas en cuanto a la seguridad de usar determinado repuesto o accesorio junto con su luz con trípode, póngase en contacto con metabo HPT.**

**La utilización de otros accesorios o elementos puede ser peligrosa y podría causar lesiones o daños mecánicos.**

#### **NOTA**

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

### **ACCESORIOS ESTÁNDAR**

<p>UB18DG (NN)</p>	 <p>Adaptateur CA (FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE CLASE 2) (N.º de código. 379691).... 1</p> <p>La batería, el cargador de baterías y la funda de la batería no se incluyen.</p>
------------------------	---



Please contact Koki Holdings America Ltd. at 1-800-59-TOOLS (toll free), or metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE CENTER regarding COLLECTION.



Pour le RAMASSAGE, contacter Koki Holdings America Ltd. au 1-800-59-TOOLS (appel gratuit), ou UN SERVICE APRÈS-VENTE D'OUTILS ÉLECTRIQUE AGRÉÉ PAR metabo HPT.



Con respecto a la RECOLECCIÓN de baterías, póngase en contacto con Koki Holdings America Ltd. número 1-800-59-TOOLS (llamada gratis), o con metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE CENTER.

Issued by

## **Koki Holdings Co., Ltd.**

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-6020, Japan

Distributed by

## **Koki Holdings America Ltd.**

1111 Broadway Ave,  
Braselton, Georgia, 30517

## **Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch**

3405 American Drive, Units 9-10,  
Mississauga, ON, L4V 1T6